

gnv bvexi me© †kl lwmqZ
Avm-mvjvZ, Avm-mvjvZ
] evsjv [

الصلاة، الصلاة

[هي آخر وصية أوصى بها النبي صلى الله عليه وسلم:]

[اللغة البنغالية]

†jLK : b~i gynvᳵ` e`xDi ingvb
تأليف : نور محمد بديع الرحمن

`Bmjvg cÖPvi ey"†iv, ivelqvn, wiqv
المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة بمدينة
الرياض

2008 - 1429

islamhouse.com

gnv bvexi me© †kl lwmqZ
Avm-mvjvZ, Avm-mvjvZ

(الصلاة، الصلاة)

[هي آخر وصية أوصى بها النبي صلى الله عليه وسلم:]

f~wgKv

حمد الله وصلاة وسلاماً على سيدنا محمد بن عبد
الله.....

nvg` l mvjv†Zi ci|

Bmjv†gi cÂ ¯—†¤†i g†a¨ Kv†jgvi ciB mvjv†Zi

¯'vb| Kv†jgvi ci GwU m†ev©Ëg Avgj| Bmjv†gi ¯

—æƒmg~†ni g†a“ me†P†q gReyZ “—æƒ GwU|
 myZivs mvjvZ e“ZxZ gymjgv†bi Bmjvg
 cwic~Y© nq bv| †Kbbv mvjvZ m^aóv I m,,wói
 gv†S †mZzeÜb| GwU kvixwiK Bev`v†Zi g~j|
 mvjvZB mKj Dæšv†Zi `xb| Avmgvbx kixqv†Zi
 †KvbwUB mvjvZgy³ wQj bv| KziAvb, mybœvn I
 BRgvi gva`†g GwU di†R AvCb| Avjvn ZvÔAvjv
 wgivR iRbx†Z Avmgv†b mvjvZ diR K†i†Qb|
 Ab`vb“ Bev`vZ GgbwU bq| AZGe mvjv†Zi
 gh©v`v mn†RB Aby†gq| GwU mKj cÖvβeq~
 gymjgv†bi Dci diR| †Kvb Ae`vqB GwU Qvov
 hv†e bv| Ab`vb“ tivKb,†jvi e`vcv†i Aek“
 wKQzUv mnR Kiv n†q†Q|¹

wbđq mvjv†Zi i†q†Q we†kl GK gh©v`v, hvi
 gva`†g Avjvn ZvÔAvjv gymjgvb†i mæšvwbZ
 K†i†Qb| gnvb Avjvn hv wKQz ev>`vi Dci diR
 K†i†Qb Zvi g†a“ mvjvZ me†PÕ eo| †Kbbv Ab“
 mKj Bev`vZ diR n†q†Q Kiv n†q†Q hgxb| Avi
 mvjvZ diR n†q†Q myD“P `vb wm`ivZzj
 gybZvvn†Z, †hLv†b BwZc~†e© m,,wói †KD
 †cuŠQ†Z cv†iwbl

cweĭ KziAv†b mvjvZ kăwU 66 evi G†m†Q| Avi G
 avZz †_†K wbM©Z kămg~n G†m†Q 33 evi|
 me©†gvU 99 evi| GQvov mvjv†Zi mgv_©†evaK
 I Zvi cÖwZ Bw^{1/2}Zm~PK kăĭ G†m†Q eûevi|
 †hgb-Ôi“K~KvixÕ, ÔwmR`vKvixÕ, ÔAvjvni Rb“
 wmR`v K†iÕ BZ`vw`| e¶`gvY MÖ†š’ Avwg †hgb
 mvjv†Zi dhxjZ eY©bv K†iwQ, †Zgwb D†jL K†iwQ
 mvjvZ Z`vM Kiv wKsev Ae†njv Kivi cwiYwZl|

¹ : FZzeZx bvix I cvMj e`w<sup>3</sup> Aek“ Gi e`wZµg|

thgbwU DwjwLZ n†q†Q A†bK nv`x†m| †mme
 nv`xm Avwg eivZmn DØ„Z Kivi †Póv K†iwQ G
 eBwU†Z| Avi meB K†iwQ mvjv†Zi gh©v`v
 eY©bv Kiv I Zv AvuK†o aivi cÖwZ Drmvm
 cÖ`v†bi j†¶|

Avgvi G eB †_†K †KD hw` we>`ygvÎ DcK...Z nb
 Zvi cÖwZ webxZ Aby†iva iBj, wZwb †hb G
 ,bvnMvi I Zvi wcZv-gvZv, D`—v`eM© Ges mKj
 gymjgv†bi Rb` `yÔAv K†ib|

Bmjv†g mvjv†Zi gh©v`v:

mvjvZ GKwU Avw` Bev`vZ hv mKj a†g©B wQj|
 mvjvZ Cgv†bi `vwe| †Kvb kwiqZB mvjvZ †_†K
 Lvwj wQj bv| KviY †h a†g© mvjvZ †bB Zv c~Y©
 Kj`vYevnx n†Z cv†i bv| wKZve I mybœevn&†Z
 mvjv†Zi Av†`k Kiv n†q†Q| Bmjvg mvjv†Zi
 welqwU KwVbfv†e wb†q†Q| Avi mvjvZ
 ZiKKvix†`i mZK© K†i†Q evievi| wKqvgZ w`e†m
 me©v†MÖ wnmve †bqv n†e mvjv†Zi| G Kvi†YB
 mKj bex-ivm~j mvjv†Zi e`vcv†i Drmvm cÖ`vb
 K†i†Q| cweÎ KziAv†b Beivnxg Av.-Gi `yÔAv†Z
 mvjv†Zi welqwU Gfv†e D†jL Kiv n†q†Q-

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ
 إبراهيم: 40

Ò†n Avjvn, Zzwg Avgv†K mvjvZ Kv†qgKvix
 evbvl Ges Avgvi cwievi†KIÓ|¹

¹ m~iv Beivnxg: 55

Avi mvjv†Zi Kvi†Y BmgvCj Av.-Gi cÖksmv
Ki†Qb| Bikv` n†q†Q-

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا
□مریم: 55□

ÒAvi †m Zvi cwievi†K mvjvZ I hvKv†Zi Av†`k
KiZ Ges †m wQj Zvi i†ei wbKU mš`wócÖvßÓ|¹
Avjvn ZvÔAvjv Inx bvwh†ji cÖ_gfv†MB g~mv
Av.- †K mvjvZ Kv†qg Kivi Av†`k w`†q†Qb|

Biky` n†q†Q-

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَى. إِنَّنِي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا
فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي □طه: 13-14□

ÒAvi Avwg †Zvgv†K te†Q wb†qwQ AZGe Zzwg
fvjfv†e Inx k^aeY Ki| wbđq AvwgB Avjvn| Avwg
e`ZxZ Avi †Kvb Bjvn †bB| myZivs Avgvi Bev`vZ
Ki Ges Avgvi `§i†Y mvjvZ Kv†qg KiÓ|²
†d†ikZvMY Cmv Av.-Gi gvZv gwiqg†K †W†K G
e`vcv†i ZvwK` w`†q†Qb| Bikv` n†q†Q-

يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ □آل
عمران: 43□

ÔÔtn gwiqg, Zzwg †Zvgvi i†ei Bev`vZ Ki Ges
wmR`v I i`K~ Ki i`K~Kvix†`i mv†_ÔÕ|³ Cmv Av.
`^xq i†ei wbqvgZ eY©by cÖm†½ e†jb-

وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا
دُمْتُ حَيًّا □مریم: 31□

¹ m~iv gviBqvg: 55

² m~iv Zjnv: 14

³ m~iv Av†j Bgivb : 43

ÔÔAvi wZwb Avgv‡K eiKZc~Y© evwb‡q‡Qb
 thLv‡bB Avwg _vwK bv †Kb Ges Avgv‡K
 AwmqZ K‡‡Qb mvjvZ I hvKv‡Zi- Avwg hZw`b
 RxweZ _vwKÓ|¹ †jvKgvb Av. Zuvi †Q‡‡K
 AwmqZ Ki‡Z wM‡q e‡jb-

يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ
 عَلَى مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ لقمان: 17

Òtn erm, mvjvZ Kv‡qg Ki| mr Kv‡Ri Av‡`k Ki I
 Amr Kv‡R wb‡la Ki Ges †Zvgvi Dci AvMZ
 gywme‡Z ^ah©aviY Ki| wb‡q GwU `„p msK‡i
 Aš—f©y³Ó|²

Avjvn ZvÔAvjv ebx BmivCj †_‡K A½xKvi
 wb‡q‡Qb Ges mvjvZ‡K A½xKviK...Z welqvejxi
 g‡a` me‡PÕ „i“Zi w`‡q‡Qb|

Bikv` n‡q‡Q-

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَٰئِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ
 إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ
 حُسْنًا وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ البقرة: 83

ÔAvi Avwg hLb ebx BmivC‡ji †_‡K GB g‡g©
 A½xKvi wbjvg th, †Zvgiv Avjvn e`ZxZ Ab`
 Kv‡iv Bev`vZ Ki‡e bv| wcZv-gvZv, wbKUvZ‡xq,
 BqvZxg I wgmKxb‡`i m‡½ mØ`envi Ki‡e| Avi
 gvbyl‡K fvj K_v ej‡e, mvjvZ Kv‡qg Ki‡e I hvKvZ
 cÖ`vb Ki‡eÓ|³

Avjvn ZvÔAvjv GB mvjvZ Kv‡q‡gi wb‡`©k
 w`‡q‡Qb Z`xq Av‡Lix bex‡Kl-

إِنُّ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ العنكبوت: 45

¹ m~iv gviBqvg : 31

² m~iv †jvKgvb: 17

³ m~iv evKviv: 86

Òth wKZve Avcbvi Dci Inx wn†m†e †cÖiY Kiv
n†q†Q Avcbw Zv wZjvlqvZ Ki“b Ges mvjvZ
Kv†qg Ki“bÓ|¹

Avi Avjvn ZvÔAvjv G†K gywg†bi Rb“ Acwinvh©
_Y wn†m†e AvL“v w`†q†Qb Mv†q†ei cÖwZ
wek|v†mi ci| Bikv` n†q†Q-

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ ۚ [البقرة:3]

ÔÔhviv Mv†q†ei cÖwZ Cgvb G†b†Q Ges mvjvZ
Kv†qg K††QÓ|² mdj gywgb†`i _Y eY©bv Ki†Z
wM†q Avjvn ZvÔAvjv mvjvZ Øviv ii“ K†i mvjvZ
ØvivB †kl K††Qb| Bikv` K††Qb-

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ. الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ
[المؤمنون:1-2]

ÒIB mKj gywgb mdj hviv Zv†`i mvjv†Z webg^a
_v†K.... Ó³

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَوَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ [المؤمنون:9]

Ôhviv Zv†`i mvjv†Zi wndvhZ K†iÓ|⁴
md†i-evwo†Z, wbivc†`-††q, kvwš—†Z-
hy†xÑme©ve`-vqB Gi cÖwZ hZœevb nlqvi
ZvwK` G†m†Q| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvj-
vg mvjvZ†K Cgv†bi Dci Pjvi cÖ_g cÖgvY Ges
Kvwdi-gymwjg c„_K Kivi ev (†Pbvi) Dcvq
wn†m†e wba©viY K††Qb| Rv†ei iv. †_†K
ewY©Z, wZwb e†jb, Avwg bex Kixg mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg-†K ej†Z i†bwQ-

إن بين الرجل وبين الشرك والكفر ترك الصلاة.

¹ m~iv AvbKveyZ : 48

² m~iv evKviv : 31

³ m~iv gywgb~b : 1-2

⁴ m~iv gywgb~b : 9

Òe`w<sup>3</sup>i gv†S I wkiK- Kzd†ii gv†S cv\_©K`Kvix
welq nj mvjvZ Z`vM KivÓ|<sup>1</sup> eyivB`v iv. †_†K
,ewY©Z, ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg e†jb

العهد الذي بيننا وبينهم الصلاة، فمن تركها فقد كفر.

ÒAvgv†`i Avi Zv†`i gv†S g~j A¹/₂xKvi nj mvjvZ,
†h e`w³ Zv ZiK Kij †m Kzdix KijÓ|²

ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Av†iv Bikv`
K†ib-

من فاتته صلاة فكأنما وتر أهله و ماله.

Ò†h e`w³i mvjvZ Qz†U †Mj Zvi cwievi-cwiRb I
gvj-mxú` †hb †K†o †bqv njÓ|³

GK lqv³ mvjvZ Qz†U †Mj hw` GB nq Zvn†j †h
e`w<sup>3</sup> †gv†U mvjvZ Av`vq K†i bv Zvi e`vcv†i Kx
iKg dqmvjv n†e?

mvjvZ mxú†K© KziAvb I myboevni Dc†i DwjwLZ
mZK©evYx I K†VviZvi cÖwZ j¶ K†i Bgv†`i
GKwU `j wb†gœv³ AwfgZ †cvlY Kiv Avð†h©i
wKQz bq| mvjvZ Z`vMKvix Kwvdi Ges Øxb †_†K
ewn`<...Z| Aci GK`j Av†jg welqwU GKUz
nvjKvfv†e †`†L†Qb| Zv†`i g†Z, mvjvZ Z`vMKvix
dv†mK| Zvi Cgvb nviv†bvi h†_ó mœfvebv i†q†Q|
Bmjv†g mvjv†Zi gh©v`v GgbwUB| G†nb
,i“Zjc~Y© Bev`vZwU me©cÖ\_g gymjgvb†`i
Dci dih nq| miKvi †hgwbfv†e wPwV-c†îi gva`†g
h†_ó g†b bv K†i ivó^a`~Z†`i mivmwi †W†K
cvwV†q ,i“Zjc~Y© I KwVb wel†q wm×vš— †bq,
wVK †Zgwbfv†e bex gynvœš` mvjvju AvjvBwn

¹ gymwjg

² Avg`, bvmvqx, Be†b gvRvn

³ Avg`, Be†b wneŸvb

lqvmvjvg Avjvni c¶ t_±K Zuvi c¶i AvMZ mKj
gvby±li Rb" `~Z| Avjvn ZvÔAvjv mvjv±Zi cqMvg
t`qvi Rb" Zuv±K Avmgv±bi Dci tW±K cvVv±jb|
AZGe Avjvni wbKU mvjv±Zi ,i"Z; I gh©v`v
KZUzKz Zv mn±RB Aby±gq|

mvjvZ thgb nlqv DwPr :

Bmjvg th mvjvZ Pvg Zv ïay KZ,±jv evK" bq, hv
gy±L gy±L Avlov±bv nq wKsev ïay $A^{1/2}$ -cÖZ" $^{1/2}$
bovPovil bvg bq hv±Z gw—±®<i fvebv tbB Ges
Aš—±ii GKvMÖZv tbB| th mvjv±Z tgvi±Mi gZ
tVvKi gviv nq, Kv±Ki gZ tQuv gviv nq wKsev
wkqv±ji gZ Gw`K t±mw`K ZvKv±bv nq| bv KL±bv
G mvjvZ kwiq±Z Kvg" bq| eis ïay Ggb mvjvZB
MÖnY±hvM" hv±Z wPš—v-wdwKi, webg^aZv-
GKvMÖZv Ges gvey±`i gvnv±Z¥"i cÖwZ tLqvj
ivLv nq|

Avi cÖK,,Z c¶ mvjv±Zi eis mKj Bev`±Zi cÖavb
D±ik" nj ev>`v±K gnvb iveÿyj Avjvgx±bi K\_v `šiY
Kwi±q t`qv, whwb Zv±K m,,wó K±i±Qb I
wn`vqvZ K±i±Qb| Avjvn ZvÔAvjv Bikv` K±ib-

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي طه:14

ÒAvi Zzwg Avgvi `ši±Y mvjvZ Kv±qg KiÓ| ¹
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Bikv` K±ib,
mvjvZ diR nlqv I n±Ri Kv©vw` cvj±bi Av±`k
GKgvÎ Avjvni whwKi cÖwZôvi Rb" B|
bex Kixg mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg mvjv±Zi
if±ni cÖwZ Bw $^{1/2}$ Z K±i e±jb: ÔmvjvZ nj webg^aZv,
GKvMÖZv I KvKzwZ-wgbwZ Kiv Ges `yÖnvZ

¹ m~iv Zjnv: 14

Zz†j ÔAvjvn AvjvnÕ ejvi bvg| hvi mvjvZ Ggb bq
tmUv tavuKv A_©vr Amæú~Y©|¹

mvjv†Z Aš—i w~'i ivLvi Rb~ GwU GKwU
mZK©evYx| Avi Aš—i w~'i ivLv ej†Z Kx eySvq
Zv Rvbvi Rb~ Avjvni G evYxB h†_ó-

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْرُبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ سُكَارَى حَتَّى تَعْلَمُوا مَا
تَقُولُونَ [النساء:43]

Òtn gywgbMY, †Zvgiv gvZvj Ae~'vq mvjv†Zi
wbKUeZ©x n†qv bv| hZ¶Y bv †Zvgiv Kx ej Zv
eyS†Z cviÓ|²

G Avqv†Z we†eKÑeywx mRvM ivLvi e~vcv†i
mZ©K Kiv n†q†Q| Ggb A†bK gymjx i†q†Q hviv
mvjv†Z Kx ej†Q Zvl Rvb†Z cv†i bv A_P Zviv
g`cvb K†iwb| g~jZ AÁZv, MvdjwZ, `ywbqvi
fvjevmbv l cÖe„wËi AbymiYB Zv†`i†K gvZvj K†i
w`†q†Q|

Be†b Aveÿvm iv. ej†Zb, wRwKi l wdwK†ii mv†_
`yB ivKÔAvZ mvjvZ Av`vq Kiv Ab`gb~< n†q
c~Y© ivZ Bev`†Zi †P†q DËg|

G mvjvZB ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmbvg Gi
P¶zkxZj KiZ| Gi Rb~B Zuvi Aš—i Kvu`Z Ges Gi
ØvivB Zuvi Aš—i cÖkvwš— jvf KiZ| wejvj iv.
ej†Zb, Avgv†`i Gi Øviv A_©vr mvjv†Zi Øviv
kvwš— `vl| GwUB n†"Q gynveÿZ l fvjevmbi
mvjvZ| AwaKvsk gvbyl †hfv†e †gvi†Mi †VvKi
gviv l Kv†Ki †Quv gvivi gZ mvjvZ Av`vq K†i Zv
GgbwU bq| hviv e†j, ÔAvgv†`i†K mvjv†Zi

¹ wZiwghx, bvmvC l Be†b gvRvn

² m~iv wbm v : 43

gva`tg kvwš— `vIÓ Zv`i I I`i gv`S KZBbv
e`eavb!¹

mvjvZ ingv`bi c¶ t\_`K we`kl wndvhZ :

th e`w<sup>3</sup> mg`qi cÖwZ j¶` ti`L GKvMÖZvi mv`_
RvgvAv`Z mvjvZ Av`vq K`i Avjvn ZvÔAvjv
tmw`b Zvi wndvhZ Ki`eb, thw`b Ab`vb` gvbyl
a`Ysm n`q hv`el

Dgi iv. Awš—g kh`vq kvwqZ| Zuvi tPvL t\_`K
AkÖ“ cÖevwnZ n`”Q| wZwb ej`jb, tZvgiv
mvjv`Zi e`vcv`i Avjvn`K fq Ki| th e`w³ mvjvZ
ZiK K`i Bmjv`g Zvi tKvb Ask tbB|²

th e`w<sup>3</sup> mvjv`Zi wndvhZ Ki`e, Avjvn Zv`K
wndvhZ Ki`eb| Avi th e`w³ mvjvZ bó Ki`e Avjvn
Zv`K a`Ysm Ki`eb| G`Z tKvb m`>`n tbB th,
cÖwZ`vb Kg© Abyhvqx n`q _v`K|

Avjvn ZvÔAvjv Bkv` K`ib-

وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ البقرة:40
ÔtZvgiv Avgvi mv`\_ -K...Z lqv`v c~Y© Ki, Avwg
tZvgv`i mv`_ K...Z lqv`v c~Y© KieÓ|³ Avi G
GLv`b msi¶Y mvjvZ I gymjxi gv`S ci`ú`i n`q
_v`K| thgb thb ejv n`q`Q, Zzwg mvjv`Zi
wndvhZ Ki hv`Z mvjvZ tZvgv`K wndvhZ K`i|
Z`e mvjvZ KZ©„K gymjxi wndvhZ K`qKfv`e
n`q \_v`K| h_v-

1. _bvn t_`K wndvhZ| thgb Bkv` n`q`Q-

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ العنكبوت:45

¹ W. BDmyd AvjÑKvihvex, AvjÑÔBev`vZz wdj Bmjvg, c,.. 212-214

² gyqvËv Bgvv gv`jK, gymbæv`d Be`b Avex kvBev

³ m~iv evKviv: 55

Òwbðq mvjvZ Akvjxb I wbwlx KvR †_‡K weiZ
iv‡L| myZivs th mvjv‡Zi wndvhZ Ki‡e mvjvZ
Zv‡K Akvjxb KvR †_‡K wndvhZ Ki‡eÓ|¹

2. evjvÑgymxeZ †_‡K wndvhZ| thgb Bikv`
n‡q‡Q-

اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ [البقرة:153]

Ò†Zvgiv ^ah© I mvjv‡Zi gva`‡g mvnvh` PvlÓ|²

3. Ke‡i I wKqvgZ w`e‡m Rvnvboev‡gi Av,b †_‡K
wndvhZ| thgb bex mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg
Bikv` K‡ib-

ÔÔth e`w³ Gm‡ei (mvjv‡Zi) wndvhZ Ki‡e
wKqvgZ w`e‡m Gme Zvi Rb` b~i, cÖgvY I
bvRv‡Zi KviY n‡eÕÕ|³ GQvov mvjv‡Zi Pvwe Z_v
cweÎZv mᳵú‡K© ej‡Z wM‡q bex mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg Bikv` K‡ib- ÔÔ†Kej gywgb
e`w³B lhyi wndvhZ K‡iÓ|

4. gymjx Avjvni wndvhZ I i¶Yv‡e¶‡Y _v‡K|
thgb- Ryb`ye Be‡b mywdqvb iv. ejb, ivm~j
mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Bikv` K‡ib- Ôth
e`w<sup>3</sup> dR‡ii mvjvZ Av`vq K‡i †m Avjvni wRᳵvq
_v‡KÓ| AZGe Avjvni wndvh‡Zi g‡a` †KD thb †m
e`w³i wcQ‡b bv c‡o|⁴

G nv`x‡m †m e`w³‡K KwVb ûuwkqvwi †`qv
n‡q‡Q th dR‡ii bvgv‡h Dcw`Z gywgb‡K Kó †`q|
†Kbbv †m Avjvni wbivcËvi g‡a` AvMZ e`w³i
mᳵvb bó Ki‡Z †P‡q‡Q| Avi Avjvn KZ©„K
ev>`v‡K wndvhZ KivUv `yBfv‡e n‡Z cv‡i:

¹ m~iv AvbKveyZ : 45

² m~iv evKviv : 153

³ gymbv‡` Avng`

⁴ gymwjg c„: 607, wKZveyj gvmvwR`|

GK. `ywbqvex e`vcvþi ZvþK wndvhZ Kiv| thgb-
t`n my` ivLv; mš—vbvw`, cwievi-cwiRb I gvj-
mæú` i¶v Kiv| Avjvn ZvÔAvjv Bikv` Kþib :

لَهُ مُعَقَّبَاتٌ مِّنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ
[الرعد:11]

ÒZvi mvgþb I wcQþb AvþQ cici AvMgbKvix
tdþikZvMY hviv ZvþK Avjvni wbþ`©þk i¶v
KþibÓ¹ Beþb Aveÿvm iv. eþjb, Zviv nþjb tdþikZv
hviv ZvþK Avjvni ûKzþg wndvhZ Kþib| AZtci hLb
ZvKw`i Pþj Avþm, ZLb Zviv ZvþK tQþo Pþj hvq|
KLþbv KLþbv Avjvn ZvÔAvjv fvj KvR Kivi KviþY
ev>`vi g„Zz`i ci Zvi mš—vbþ`i hvb gvþji tndvhZ
Kþib| thgwbfvþe Bikv` nþqþQ :

وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا [الكهف:82]

Avi Zvþ`i wcZvgvZv wQj tbKKvi| Zvþ`i wcZv-
gvZvi tbKKvi nlqvi KviþY Zvþ`iþK wndvhZ Kiv
nþqþQ|

mvC` Beþb gymvq`ve i. Zvi tQþþK eþjb, Avwg
tZvgvi Rb` Avgvi mvjvZ evwoþq t`B; tZvgvi
tndvhþZi Avkvq| AZtci wZwb G AvqvZ cvV
Kiþjb-

وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا [الكهف:82]

ÒAvi Zvþ`i wcZv-gvZv tbKKvi wQjÓ<sup>2</sup> gynvæš`
Beþb gybKvw`i in. eþjb, Avjvn gywgb ev>`vþK
Zvi mš—vb I esþki gþa` msi¶Y Kþi ivþLb|³
wØZxq cÖKvi wndvhZ nj, Avjvn ZvÔAvjv Zvui
ev>`vþK `xb I Cgvþbi Dci cÖwZwôZ ivLv| wZwb

¹ m~iv ivÔ` : 11

² m~iv Kvnd : 82

³ Zvdmxi gvlqvi`x

Zv†K mKj cÖKvi m†>`n I †Mvgivnx †_†K wndvhZ
 K†ib| Zvi Øxb†K msi¶Y K†ib| g„Zz`i mgq Zvi
 Cgvb bmxe K†ib| ivm~j mvjvjvû AvjvBwn
 lqvmvjvg Nyg †_†K RvMÖZ n†q ej†Zb,
 †n Avjvn, Zzwg hw` Avgvi ifn AvUwK†q ivL,
 Zvn†j Zvi Dci Zzwg ing Ki, Avi hw` Zv †Q†o `vl,
 Zvn†j Zzwg †Zvgvi Lvm ev>`v†`i†K †hfv†e
 wndvhZ Ki, †Zgwbv†e Zv wndvhZ Ki¹

gmwR†`i RvgvAvZ †\_†K `~†i _vKvi
 wei“†x K†Vvi ûuwkqvwi :

Avey ûivqiv iv. †_†K ewY©Z, ivm~j mvjvjvû
 AvjvBwn lqvmvjvg Bikv` K†ib-

إن أثقل صلاة على المنافقين صلاة العشاء وصلاة الفجر.
 ولو يعلمون ما فيهما لأتوهما ولو حبوا، ولقد هممت أن آمر
 بالصلاة فتقام، ثم أمر رجلا فيصلي بالناس، ثم انطلق هي
 برجال معهم حزم من حطب، إلى قوم لا يشهدون الصلاة
 فأحرق عليهم بيوتهم بالنار.

Bkv I dR†ii mvjvZ gybvwdK†`i wbKU †ewk fvix
 e†j g†b nq| Zviv hw` Bkv I dR†i wK dhxjZ
 wbwnZ Av†Q Zv RvbZ, nvgv„wo w`†q n†jl Zviv
 G `yÕwU mvjv†Z kvwgj nZ| Avgvi B†”Q nq
 Avwg mvjv†Zi wb†`©k †`B AZtci RvgvAvZ ii“
 Kiv †nvK| Avi GK e`w³†K wb†`©k †`B †jvK†`i
 mvjvZ covev| AZtci hv†`i Kv†Q Rjvjvwb KvV
 Av†Q I†`i mv†\_ IB mKj †jv†Ki wbKU wM†q Zv†`i
 Nievwo Av„†b Rjvwj†q †`B hviv mvjv†Z nvwRi
 nq bv|

¹ eyLvix, gymwjg 1g LÛ : 657

Beþb Dþæ§ gvKZzg iv. †_þK ewY©Z, wZwb eþjb,
 Avwg ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg-Gi
 KvþQ wbþe`b Kijvg, ÔAvwg e,,x I AÜ| Avgvi
 evm`vbl GKUz `~þi| Dciš' AvgvþK c_ †`wLþq
 wbþq hvlqvi gZ †KD †bB| GgZve`vq Avcwb Kx
 AvgvþK RvgvAvZ Z`vM Kivi AbygwZ w`þeb?
 ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg wRþÁm Kiþjb-
 Zzwg wK Avhvb ïbþZ cvl? ejjvg, wR nu`v| wZwb
 ejþjb, †ZvgvþK Avwg AbygwZ †`qvi †Kvb c_
 †`LwQ bv|

Beþb Aveÿvm iv. †K GK e`w³ wRþÁm Kiþjb, GK
 e`w³ mviv w`b †ivhv ivþL Ges mviv ivÎ bdj
 mvjvZ cþo, wKš' RygyÔAv I RvgvAvþZ nvwRi nq
 bv| Zvi mæúþK© Avcbvi gZvgZ Kx? wZwb ejþjb,
 †jvKwU Rvnvbævgx|

c~e©eZx© Av†jvPbv †_‡K hLb Rvbv †Mj †h,
 hviv N‡i mvjvZ c‡o; gmwR‡` nvwRi nq bv Zv‡`i
 e`vcv‡i ûgwK I K‡Vvi mZK©evYx D`PviY Kiv
 n‡q‡Q| Gifc mZK©evYx _vKv m‡Ë|l †h e`w³ N‡i
 mvjvZ c‡o †m Amy` ü`q I Aïx Cgv‡bi AwaKvix|
 Avi gmwR‡`i RvgvAvZ Z`vM Kiv gybv‡dwKi j¶Y|
 c_åóZvi wb`k©b| †hgb GK †ilqvqv‡Z G‡m‡Q-
 GKgvî cÖKvk` gybvwdKB RvgvAv‡Z mvjvZ
 Z`vM K‡i| ev`—e K_v nj, c~e©eZ©x gbxlxMY
 Gi ev`—e A\_© ey‡S‡Qb| G Kvi‡YB Zv‡`i
 c‡‡Z`‡KB Amy`Zv m‡Ë|l gmwR‡Z †h‡Zb|
 gmwR‡` wb‡q hvevi e`vcv‡i A‡b`i mnvqZv
 PvB‡Zb| nv‡dR AveyeKi Be‡b gyb‡Rix in. e‡jb,
 ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg-Gi GKvwaK
 mvnvex †_‡K ewY©Z Av‡Q †h, †h e`w³ Avhvb
 ïb AZtci IRi Qvov DËi w`j bv, Zvi mvjvZB n‡e
 bv| Zv‡`i g‡a` Be‡b gvmE` I Avey g~mv
 AvkAvix iv.-I i‡q‡Qb| Avi hv‡`i g‡Z, RvgvAv‡Z
 nvwRi nlqv diR Zviv n‡jb- AvZv, Avng` Be‡b
 nvˆj I Avey mvli i.| kv‡dqx in. e‡jb, IRi Qvov
 †h e`w³ RvgvAv‡Z mvjvZ covi kw³ iv‡L Avwg
 Zv‡K RvgvAvZ Z`vM Kivi AbygwZ †`B bv|
 Avlhvqx in. e‡jb, RygyÔAv I RvgvAvZ Z`vM Kivi
 e`vcv‡i †Kvb wcZv-gvZvi AvbyMZ` Pj‡e bv|
 Gm‡ei cÖgvY, Bgvg gymwjg in. Zvi mnxn
 gymwj‡g Aväyjn Be‡b gvmE` iv. †_‡K hv D‡jL
 K‡i‡Qb, wZwb e‡jb, †h e`w³ Kvj wKqvg‡Zi w`b
 gymjgvbif‡c Avjvni mv‡_ mv¶vZ Ki‡Z Pvq †m
 †hb mvjvZ mg~n Ggb `v‡b Av`vq Kivi
 Gn‡Zvgv K‡i †hLv‡b Avhvb nq| †Kbbv Avjvn

ZvÔAvjv †Zvgv†`i bexi Rb` Ggbme mybœZ
 Rvwi K†i†Qb †h, †jv mxc~Y© wn`vqvZ| Avi IB
 mKj mybœv†Zi g†a` RvgvAv†Zi mv†_ mvjvZ
 Av`vq Kivl i†q†Q| hw` †Zvgiv AgyK e`w³i b`vq
 N†i mvjvZ Av`vq K†i bvl Z†e †Zvgiv †Zvgv†`i
 bexi mybœZ Z`vM Ki†e, Avi hw` †Zvgiv
 †Zvgv†`i bexi mybœZ Z`vM Ki Z†e Aek`B
 †Zvgiv c_ áó n†q hv†e| GK mgq Avgv†`i Ae`v
 Ggb wQj †h, GKgvÎ cÖKvk` gybvwdK Qvov Avi
 †KD RvgvAv†Z mvjvZ Av`vq Kiv †_†K weiZ _vKZ
 bv| Ggb wK †h e`w³ `yBR†bi Dci fi K†il †h†Z
 cviZ Zv†Kl RvgvAv†Zi mv†_ KvZv†i `vuo K†i
 †`lqv nZ|

cuvP lqv³ mvj†Zi dhxjZ :

Avjvn ZvÔAvjv Bikv` K†ib-

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَرَكَّى. وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ﴿١٥-١٤﴾
 Ôwbðq †m mvdj` jvf Ki†e †h cweiZv Aeja^b K†i
 Ges Zvi cvjbKZ©vi bvg `†iY K†i AZtci mvjvZ
 Av`vq K†iÔ|¹

Avjvn ZvÔAvjv Av†iv Bikv` K†ib-

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جُرُوعًا. وَإِذَا مَسَّهُ
 الْخَيْرُ مَنُوعًا. إِلَّا الْمُصَلِّينَ. الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَائِمُونَ
 ﴿٢٣-١٩﴾ المعارج

Ôwbðq gvbyl†K m„wó Kiv n†q†Q fxi`if†c| hLb
 Zv†K wec` `úk© K†i ZLb †m nv-ûZvk K†i| Avi
 hLb Zv†K Kj`vY `úk© K†i ZLb †m K...cYZv

¹ m~iv : Avjv : 14-15

t`Lvq| Zte gymjxiv Ggb bq- hviv Zv†`i mvjv†Z
mve©¶wYK Kv†qg _v†K|¹

Avey ûivqiv iv. †_†K ewY©Z, ivm~j mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg ej†Qb, cuvP lqv³ mvjvZ GK
RygyÔAv †_†K Ab` RygyÔAv ch©š— Zvi
ga`eZx© \_bv†ni Rb` Kvd&dviv`^ifc, hZ¶Y bv
†m e`w³ Kexiv _bv†n wjß nq|

Avey ûivqiv iv. †_†K ewY©Z, wZwb ej†b, Avwg
ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg †K ej†Z
i†bwQ wZwb Bikv` K†ib, ej†Zv hw` Kv†iv evwoi
mvg†b GKwU b`x \_v†K Avi Zv†Z †m ^`wbK
cuvPevi †MvQj K†i Zte wK Zvi kix†i †Kvb gqjv
_vK†e? mvnnev†q †Kivg ej†b, †Kvb wKQ Aewkó
_vK†e bv| wZwb ej†b, GiKgB cuvP lqv³ mvj†Zi
`„óvš— hvi Øviv Avjvn ev>`vi _bvn mg~n gy†Q
†`b|²

Avgi Be†b gyiiv Avj Rynvbx iv. †_†K ewY©Z,
wZwb ej†b, GK e`w³ ivm~j mvjvjvû AvjvBwn
lqvmvjvg-Gi Kv†Q G†m ejj, Bqv ivm~jvvn, ejyb
†Zv hw` Avwg mv¶` †`B †h, Avjvn Qvov †Kvb
Dcvm` †bB, Avcwb Avjvni ivm~j Ges cuvP lqv³
mvjvZ cwo, hvKvZ Av`vq Kwi, ighv†bi †ivhv
ivwL, ivwÎ RvMiY Kwi, Zte Avwg †Kvb `†ji Aš—
©fy³| wZwb ej†b, Zzwg wmîxK l knx`M†Yi Aš—
f©y³|³

Dmgvb Be†b Avd&dvb iv. †_†K ewY©Z, wZwb
ej†b, Avjvni kc_, Avwg Aek`B †Zvgv†`i†K GKwU

¹ m~iv gvAvwiR: 19-23

² eyLvix:528, gymwjg:667

³ mnxn Be†b wneYvb l mnxn Be†b LyhvBgvn, Avjevbx G
nv`xmwU†K nvmvb ej† gš—e` K†i†Qb|

nv`xm eje, hw` Avjvni wKZvʔe GKwU AvqvZ bv
 _vKZ Zvnʔj Avwg Zv †Zvgvʔ`i ejZvg bv| Avwg
 ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg †K ejʔZ
 iʔbwQ wZwb eʔjʔQb, th e`w³ DĖgifʔc lhy Kiʔe
 AZtci mvjvZ coʔe Avjvn ZvÔAvjv Zvi G mvjvZ l
 cieZ©x mvjʔZi ga`eZ©x _bvn mg~n ¶lgv Kʔi
 w`ʔeb|¹ Avey Dgvgv iv. †_ʔK ewY©Z, ivm~jyjn
 mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg eʔjʔQb, th e`w³
 mvjvʔZi Dʔiʔk` lhy Kʔi AZtci Zvi nvʔZi Kwâ
 taŠZ Kʔi ZLY cvwbi cÖ_g †duvUvi mvʔ_ Zvi nvZ
 Øviv K...Z †Mvbnmg~n Sʔi cʔol hLb gyLgÊj
 taŠZ Kʔi ZLb cvwbi cÖ_g †duvUvi mvʔ_ Zvi
 †PvL l gyL †_ʔK _bvnmg~n Sʔi cʔil hLb KbyB
 ch©š— `yŎnvZ l UvLby ch©š— cv taŠZ Kʔi
 ZLb Zvi Avkcvʔki mKj _bvn †_ʔK tm wbivc` nʔq
 hvq, dʔj tmw`ʔbi gZ wb®úvc nʔq hvq thw`b
 Zvi gv ZvʔK cÖme KʔiʔQ| hLb tm mvjvʔZ
 `uvovq ZLb Avjvn Zvi gh©v`v DuPz Kʔib²|
 Beʔb Dgi iv. †_ʔK ewY©Z, ivm~jyjn mvjvju
 AvjvBwn lqvmvjvg Bikv` Kʔib, Avjvni wbKU
 dhxZjc~Y© mvjvZ RygyÔAvi w`b dRʔii mvjvZ
 RvgvAvʔZi mvʔ_ Av`vq Kiv³|
 mvjvZ mvnvh`, `„pZv, BnKvj l ciKvʔji mdjZvi
 Ab`Zg gva`g :

Avjvn ZvÔAvjv Bikv` Kʔib-

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ. الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ
 □المؤمنون: 1-2□

¹ eyLvix, gymwjg

² Avng` in., Avjevbx in. G nv`xmUʔK mnxn eʔjʔQb|

³ Avey bvCg- wnjBqvn, evqnvKx- iÔAveyj Cgvb, Avjevbx i.
 nv`xmUʔK mnxn eʔjʔQb|

ÒgywgbMY mdjKvg n†q†Q, hviv wbR†`i mvjv†Z
webqxÓ|¹

Avjvn ZvÔAvjv Av†iv e†jb :

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَرَكَّى. وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ﴿١٥-١٤﴾
Ôwbðq †m mvdj` jvf Ki†e th cweîZv Aeja^b K†i
Ges Zvi cvjbKZ©vi bvg `†iY K†i AZtci mvjvZ
Av`vq K†iÓ|²

mvjvZ†K Kj`vY bvgKiY Kiv n†q†Q| Zvi cÖwZ
Avnÿvb†K Kiv n†q†Q Kj`v†Yi cÖwZ Avnÿvb|
†hgb- حي على الصلاة G†mv mvjv†Zi w`†K| حي على
الفلاح G†mv Kj`v†Yi w`†K| dvjvn ejv nq, D†i†k`
Rqjvf Kiv, Kj`vY `vqx nlqv|

mvjv†Zi gva`†g Avjvn ZvÔAvjvi Kv†Q mvnvh`
Pvlqv nq| Avjvn ZvÔAvjv Bikh` K†ib :

اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ ﴿البقرة: 153﴾

Ò†Zvgiv ^ah© I mvjv†Zi gva`†g Avjvni Kv†Q
mvnvh` PvlÓ|³

Avjvn ZvÔAvjv Av†iv Bikh` K†ib :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿الأنفال: 45﴾

Ò†n Cgvb`viMY, †Zvgiv hLb †Kvb `†ji mv†
msNv†Z wgwjZ nl, ZLb my`„p_vK Ges Avjvn†K
`†iY Ki hv†Z †Zvgiv mdjKvg n†Z cviÓ|⁴
m††eZ hy†xi gq`v†b mk` Ae`vq_vKv m†Ë;|
mvjvZzj Lvl†di weavb †`lqv n†q†Q hv†Z mvjv†Zi
gva`†g Avjvni mvnvh` jvf Kiv hvq|

¹ m~iv Avj-gywgb~b: 1

² m~iv Avjv : 15-16

³ m~iv evKviv : 153

⁴ m~iv Avbdvj : 45

mvÔ` iv. †_†K ewY©Z, ivm~j mvjvju AvjvBwn
 lqvmvjvg e††Qb, Avjvn ZvÔAvjv G Dα§†Zi
 mvnvh` Ki†eb `ye©j†`i Øviv| Zv†`i `vlqvZ,
 Zv†`i mvjvZ | Zv†`i BLjv†mi Øviv|
 Avjvn ZvÔAvjv Bikv` K†ib-

إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ الزَّكَاةَ □ المائدة: 12 □
 ÒAvwg †Zvgv†`i m†<sup>1</sup>/<sub>2</sub> AvwQ hw` †Zvgiv mvjvZ
 Kv†qg Ki | hvKvZ Av`vq KiÓ¹|

G Avqv†Zi e`vL`v nj, Avwg †Zvgv†`i m†¹/₂ AvwQ
 mvnvh` mnvqZvi Rb` hw` †Zvgiv mvjvZ Kv†qg
 Ki | hvKvZ Av`vq Ki| Avjvn hvi mv†_vK†eb, Zvi
 `vwqZ; wb†eb| Avjvni mv†_th kî“Zv Ki†e, Avj-
 vn Zv†K mα§vwbZ Ki†eb bv| th Zvi mv†_
 eÜzZ; Ki†e Zv†K jvWÃZ Ki†eb bv| eis jvÃbv Zvi
 mv†_B _vK†e| th Zuvi wei“†x hyx Ki†e Ges
 Zuvi Aeva` n†e, Avwg Zv†`i†K weRq `vb Ki†j
 Zviv †jvK†`i gv†S mvjvZ Kv†qg Ki†e Avjvni
 AvqvZB G K_vi mv¶“†`q| Avjvn ZvÔAvjv Bikv`
 K†ib-

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوْا الزَّكَاةَ
 وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ □
 الحج: 41 □

ÒZviv Ggb †jvK hv†`i†K Avwg kw<sup>3</sup> mvg\_©“`vb
 Ki†j Zviv mvjvZ Kv†qg Ki†e, hvKvZ †`†e Ge
 mrKv†Ri Av†`k | AmrKv†Ri wb†la Ki†e| cÖ†Z`K
 K†g©i cwiYvg Avjvni GLwZqvify³Ó|²

BgvG LvËvex i. e†jb, G AvqvZ cÖgvY K†i th,
 RvgvAv†Z nvwRi nlqv lqvWRe| hw` gy`—vnve

¹ m~iv gv†q`v : 12

² m~iv nR : 41

nZ Zvnþj `ye©j I ¶wZMÖ—þ`i RvgvAvZ Z`vM
 Kivi meþPÖ tewk AeKvk _vKZ| Beþb Dþæ§
 gvKZzþgi Ae`vi GiKgB wQj| wKQz þjvþKi gZ nj
 RygyÔAv I `yB C` e`ZxZ cvuP lqv³ mvjþZi
 RvgvAvZ mybœþZ gyqv°v`v| RygyÔAv I `yB
 Cþ`i RvgvAvZ kZ©| GUv lqvWRþei KvQvKvwQ|
 GgbwK hw` knievmxiv Zv ZiK Kþi, Zvnþj Zvþ`iþK
 nZ`v Kiv nþel| Avi hLb GKRb ZiK Kiþe ZvþK
 cÖnvi I ew>` Kiv nþel| Kvþiv ZiK Kivi AbygwZ
 þbB| Zþe AwaK AÜKvi I cÖPÊ VvÊv ev e„wói
 IRþii wfwÊþZ Zv ZiK Kivi AbygwZ iþqþQl¹ G
 nv`xþmi e`vL`vq eþjþQb, Gifc KþVvi evYx GKgvÎ
 lqvWRe ZiK Kivi t¶þÎB nþZ cvþi|
 AvZv Beþb Avex ivevn eþjb, knþi I MÖvþg tKvb
 gvbyþli Rb` Avhvb iþb mvjvZ Z`vM Kivi AbygwZ
 þbB|

**RvgvAvþZ mvjvZ covi e`vcvþi Drmvn
 cÖ`vb :**

RvgvAvZ ingZ ^ifc| RvgvAvZ Z`vM Kiv kvw—i
 KviY| RvgvAvþZ mvjvZ åvZ...þZji eÜbþK kw³kvjx
 Kþi| mshg wk¶v t`q Ges gyÖwgbþ`i cv`úwiK
 nvivþbv Ae`vi cÖwk¶Y t`q| gymjgvþbi gþa`
 Avjvni GKZjev` I Zuvi `vmZiþK GKÎ Kþi| mZ` I
 BLjvþmi dhxjZ e„wx Kþi|
 Beþb Dgi iv. t_þK ewY©Z, ivm~j mvjvju
 AvjvBwn lqvmvjvg Bikv` Kþib, RvgvAvþZi mvjvZ
 GKvKx mvjvZ t_þK mvZvk ,b tewk dhxjZ ivþL²

¹ AvjÑKvmvbx

² eyLvix I gymwjg

Avey ûivqiv iv. †_‡K ewY©Z, ivm~jyjn mvjvju
 AvjvBwn lqvmvjvg Bkv` K‡ib, †Kvb e`w³i IB
 mvjvZ hv RvgvAv‡Zi mv‡_ cov nq Zv N‡i ev
 evRv‡i GKvKx cov mvjvZ n‡Z cwuPk ,Y †ewk
 mlqve iv‡L| †Kbbv †Kvb e`w³ hLb DĖgıf‡c lhy
 K‡i AZtci gmwR‡`i w`‡K GKgvĭ mvjv‡Zi D‡ĭ‡k`
 Mgb K‡i ZLb Zvi cÖwZ K`‡g GKwU K‡i gh©v`v
 e,,wx Kiv nq| GKwU K‡i ,bvn gvd Kiv nq| AZtci
 hLb mvjvZ c‡o IB `v‡b e‡m _v‡K, hZ¶Y †m lhy
 Ae`vq e‡m \_v‡K †‡‡ikZvMY Zvi Rb` †vqv Ki‡Z
 _v‡Kb Ô‡n Avjvn, GB e`w³‡K ¶lgv Ki| Zvi cÖwZ
 ĩngZ bvwhj Ki,| †‡‡ikZv‡`i `yÔAvi PvB‡Z Kj`vYKi
 Avi †Kvb& Avgj n‡Z cv‡i?

Dmgvb Be‡b Avd&dvb iv. †_‡K ewY©Z, wZwb
 e‡jb, Avwg ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqvmvj-
 vg †K e‡Z ĩ‡bwQ, wZwb e‡‡Qb, †h Bkvi mvjvZ
 RvgvAv‡Zi mv‡_ Av`vq K‡i †m †hb Aa©ivwĭ
 mvjvZ c‡o‡Q| Āvi †h dR‡ii mvjvZ RvgvAv‡Zi
 mv‡_ Av`vq K‡i †m †hb mvvivwĭ mvjvZ c‡o‡Q|
 Avăjvn Be‡b gvmE` iv. e‡jb : †h e`w³ Kvj
 wKqvg‡Zi w`b Avjvn ZvÔAvjvi mv‡_
 gymjgvbıf‡c mv¶vZ Ki‡Z Pvq, †m †hb GB
 bvgvhmg~n‡K Ggb `v‡b Av`vq Kivi Gn‡Zgvg
 K‡i, †hLv‡b Avhvb nq| †Kbbv Avjvn ZvÔAvjv
 †Zvgv‡`i bexi Rb` Ggb me mybœZ Rvix K‡i‡Qb,
 †h ,wj mæú~Y©B wn`vqvZ| GB mg`— mybœ‡Zi
 g‡a` RvgvAv‡Zi mv‡\_ mvjvZ Av`vq Kivl ĩ‡q‡Q|
 hw` AgyK e`w³i b`vq †Zvgivl N‡i mvjvZ Av`vq
 Ki, Z‡e †Zvgiv †Zvgv‡`i bexi mybœZmg~n
 Z`vMKvix n‡e| Avi hw` †Zvgiv †Zvgv‡`i bexi

mybœZmg~n Z``vM Ki Zte †Zvgiv c_åó n†q
 hv†el| Avi †h e``w³ DĖif†c lhy K†i, AZtci gmwR†`i
 w`†K AMÖmi nq Zvi cÖ†Z`K K`†g GKwU K†i
 †bKx †jLv n†e, GKwU K†i ,bvn gvd n†el| GK mgq
 Avgv†`i Ae``v Ggb wQj †h, GKgvĭ cÖKvk`
 gybvwdK Qvov Avi †KD RvgvAv†Z mvjvZ Av`vq
 Kiv †_†K weiZ _vKZ bv| GgbwK †h e``w³ `yÖR†bi
 Dci fi K†i †h†Z cviZ Zv†K RvgvAv†Zi mv†_
 KvZv†i `uvo Kwi†q †`qv nZ| ¹

Avey ûivqiv iv. †_†K ewY©Z, ivm~j mvjvju
 AvjvBwn lqvmvjvg e†j†Qb, †h e``w³ DĖgif†c lhy
 K†i gmwR†`i w`†K Mgb Kij AZtci wM†q †`L†jv
 †jv†Kiv mvjvZ †kl K†i †d†j†Q Avjvn ZvÔAvjv
 Zv†K mvjvZ Av`vqKvix†`i mgcwigvY mlqve
 w`†eb| G†Z Zv†`i mlqve we>`y gvĭ Kg n†e bv|

**RvgvAv†Zi ,i“Z; mæúwK©Z c~e©eZ©x
 ljvgv†q wKiv†gi wKQz `„óvš— :**

Zv†`i Bev`vZ wQj `„óvš—g~jK| Zviv gmwR†`
 wM†q RvgvAv†Zi mv†_ mvjvZ Av`vq Kivi
 e``vcv†i wQ†jb LyeB AvMÖnx| †hgb Zv†eC†`i
 mi`vi mvC` Be†b gymvBq`ve in. ej†Zb, Pwjk
 eQi hver Avgvi RvgvAv†Zi mv†_ mvjvZ
 Qz†Uwb|

Be†b gymvBq`v†ei Avhv`K...Z †Mvjvg eyi`v
 e†jb, Pwjk eQi hver hLbB gmwR†` Avhvb †`qv
 nq ZLbB mvC` gmwR†` _vK†Zb|

c~e©eZx© gbxlx†`i Af`vm wQj hw` Zv†`i
 ZvKex†i Ejv Qz†U †hZ Zvn†j wZbw`b Zviv †kvK

¹ gymwjg : 1/654

cÖKvk KiþZb| Avi hw` RvgvAvZ QzþU þhZ Zvnþj
mvZw`b þkvK cÖKvk KiþZb|¹

þgvjv Avjx Kvix in. Zvi mvþ_ msþhvRb KþiþQb
þh, hw` RygyÔAv QzþU þhZ Zvnþj mËi w`b þkvK
cÖKvk KiþZb|

nvþZg Avj-Avmvg in. eþjb, `ywbqvi gymxeþZi
PvBþZ Øxþbi gymxeZ eo| Avgvi GKwU tgþq gviv
wMþqþQ ZLb `k nvRvþii þPþql tewk þjvK AvgvþK
mgþe`bv RvwbþqþQ, A_P Avgvi RvgvAvþZ
mvjvZ QzþU þMþQ ZLb þKD AvgvþK mgþe`bv
Rvbvqwb|

Zvþ`i gþa` þKD þKD wQþjb hviv RvgvAvþZi mvþ_
ZvKexþi Ejv QzþU hvlqvi KviþY KvbœvKvwU
KiþZb| þKD þKD Amy` nþq coþZb| Avevi Zvþ`i
gvþS Ggbl wKQz þjvK wQþjb hvþ`i msL`v cÖvq
beÿB Gi KvQvKvwQ dih mvjvZ GKvKx `yBevi
Av`vq Kiþj ejþZb, gþb nq þhb Avwg mvjvZB
Av`vq Kwiwb| Zvþ`i gþa` GKRþbi Pwjk eQþi gvÎ
GKevi RvgvAvþZ mvjvZ QzþUþQ Zvl hLb Zvi
gvZv gviv þMþQb| Zvi Kvdb-`vdþbi
cÖ`wZþZ e``— wQþjb|

myjvBgvb Beþb wgnivb Avj-AvÔogvk, Gi e`vcvþi
lqvKxÔ Beþb Rviivn eþjb, AvÔogvþki cÖvq mËi
eQi ZKexþi Ejv QzþUwb|

Beþb ZvBwgqv in. eþjb, cuvP lqv³ mvjvZ
gmwRþ` Av`vq Kivi e`vcvþi gymwjg Dæšvn
GKgZ þcvlY KþiþQb| G GK eo Bev`vZ Ges Avjvni
`bKþU`i gva`g| Bmjvþgi eo cÖZxK, hvi dhxþZi
e`vcvþi ivm~j mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg þ_þK

¹ ZzndvZzj Avnlqvhh| 2/45

c~te© nv`xm ewY©Z n†q†Q, Zvi dhxjZ†K †Q†o
†`lqvi Øviv Zvi Dci wbR©bZv AMÖvwaKvi cv†e|
RvgvAv†Z cuvP lqv³ mvjv†Z GKvKx n†e|
gmwR†` †`vqv l mvjvZ covi PvB†Z Kei`v†b
†`vqv l mvjvZ cov†K DËg g†b Ki†e| Aek`B
a†g©i duv` Ly†j hv†e| gywgb†`i c_ †Q†o Ab`
c†_i AbymiY Ki†e|

Avey ûivqiv iv. †_†K ewY©Z, ivm~j mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg e†j†Qb, Avwg wK †Zvgv†`i†K
Ggb welq mæú†K© eje bv hvi gva`†g Avjvn
,bvnmg~n tgvPb K†i †`b Ges gh©v`vmg~n
D`P K†ib? mvnnev†q †Kivg ej†jb, wR, nu`v Bqv
ivm~jvvn mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg| wZwb
ej†jb, Zv n†`Q, K†ói mgq h_vh_fv†e lhy Kiv,
gmwR†`i w`†K †ewk †ewk c`††c hvlqv, GK
mvjv†Zi ci Av†iK mvjv†Zi Rb` A†c†v KivÑ
G_†jvB n†`Q mxgvš— cÖniv| K_v_†jv wZwb
wZbevi e†j†Qb|

Be†b Aveÿvm iv. †_†K ewY©Z, Avjvni evYx :

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ
الصَّالِحُونَ [الأنبياء:105]

ÒAvwg Dc†`†ki ci hve~†i wj†L w`†qwQ th,
Avgvi mrKg©civqY ev>`vMY Ae†k†l c,,w_exi
AwaKvix n†eÓ|¹

Avjvn ZvÔAvjv Av†iv e†j†Qb,

إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِقَوْمٍ عَابِدِينَ [الأنبياء:106]

ÒG†Z Bev`vZKvix mæcÖ`v†qi Rb` ch©vš
welqe` Av†QÓ|²

¹ m~iv Avwæ^qv: 105

² myiv: Avwæ^qv- 106

DɤʂɤZ gynvɤʂvw`qvi IB mKj tɤvK RvbœvɤZi
DĖivaxKvi jvf Kiɤe hviv cvuP lqv³ mvjvZ
RvgvAvɤZi mvɤ_ Av`vq Kɤi| Avjvn ZvÔAvjvi
evYx-

لَقَوْمٌ عَابِدِينَ ﴿الأنبياء:106﴾

ÒGigɤa` hviv cuvP lqv³ mvjvZ RvgvAvɤZi m̃vɤ_
Av`vq Kɤi I igRvɤb tivRv ivɤL Zvɤ`i Rb`
mymsev` iɤqɤQÓ|

mvjvZ †Kvb& aiɤbi Bev`vZ :

Aek` ev>`vɤK AvK,,ó Kiv nɤqɤQ th, mvjvZ cÔɤZ`K
cÔKvk` I AcÔKvk` Aw`—Zj; xj welɤqi Dci weRqx
nɤe| Zvi AvZɤv, wRnYv, I A^{1/2}-cÔZ`^{1/2} wbgMœ
nɤe|

Avjvn ZvÔAvjv Bikv` Kɤib-

وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ﴿البقرة:238﴾

ÒAvjvni AbyMZ` nɤq `Êvqgvb nIÓ| ivm~jjvn
mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Bikv` Kɤib- wbðq
mvjvɤZ e``—Zv iɤqɤQ|¹

ZvB mvjvZ Av`vqKvixi Rb` Lvlqv-cvb Kiv,
Gw`K-†mw`K ZvKvɤbv I bovPov Kiv nvivg| Zɤe
mvjvZ e`ZxZ Ab`vb` Bev`vZ hv KɤZK Aɤ^{1/2}i Dci
diR KɤZK Aɤ^{1/2}i Dci diR bq| ZvB tivRv`vi K_v
ejɤe, bovPov Kiɤe| gyRvwn` Gw`K †mw`K
ZvKvɤe I K_v ejɤe|

nvRxMY Lvɤe I cvb Kiɤe, cŋvš—ɤi mvjvZ, ZvɤZ
`vmɤZi is iɤqɤQ- hv AvZɤv, eywx, kixi I
wRnYvɤK kvwgj Kɤi| ZvB mvjvZ Øxɤbi wfwĖ
evwK ivLvi mnvqK| KviY mvjvZ ev>`vɤK
cÔfyɤZi gvnvZɤ` I `vmɤZi ek`ZvɤK `ɤiY Kwiɤq

¹ eyLvix, gymwjg

t`q| Avi mlqve l kvw—i Avþ`k Kþi tm mgq Zvi
Dci mrKþg© AbyMZ Kiv mnR nþe| KviY
KyAvþb Kvixþg Bev`vþZi ga` t_þK mvjvþZi
AvþjvPbvB þewk Kiv nþqþQ| KLþbv wbw`©ófvþe
mvjvþZiB AvþjvPbv Kiv nþqþQ| þhgb Avjvn
ZvÔAvjv Bikv` Kþib-

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفَيْ النَّهَارِ وَزُلْفًا مِّنَ اللَّيْلِ هُود:114
ÔmvjvþZi cve>`x Ki w`eþmi`yÔcÔvþš— l ivwli
wKQz AsþkÓ|¹

KLþbv KLþbv meþii mvþ_ mvjvZþK mshy³ Kiv
nþqþQ| þhgb Avjvn ZvÔAvjv Bikv` Kþib-

اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ الْبَقَرَة:153
Ôtn Bgvb`viMY, þZvgiv`ah© l mvjvþZi gva`þg
mvnvh` PvlÓ|²

þhLvþbB Avjvn ZvÔAvjv mvjvZþK Ab` þKvb diþRi
mvþ_ mshy³ KþiþQb þmLvþbB me©cÔ_g
mvjvZþK DþjL KþiþQb|

KLþbv KLþbv mvjvZþK AþbK_þjv Kj`vYKi Avgþji
ii`þZ l þkþl DþjL Kiv nþqþQ| þhgb m~iv Avj
gywgb~b l AvjŊgvAvwiþRi ii`þZ jŋ` Kiv hvq|

Beþb KvBq~g in. eþjb, mvjvZ hLb wKivAvZ,
wRwKi l t`vqvi mgwš^Zifc, ZLb Zv`vmþZji mKj
AskþK cwic~Y©fvþe kvwgj Kþi þbq| mvjvZ
ïaygvî wKivAvZ wRwKi l t`vqv t_þK DËg| KviY
G_þjv meB A¹/₂ŊcÖZ¹/₂ AbyMþZ` mvjvþZ GKwîZ
nþqþQ|

mvjvZ Bmjvgx ivþó^{ai} cÖZxK :

¹ myiv: n~` - 114

² m~iv evKviv : 153

thgbfvte mvjv†Zi Øviv †Kvb e˝w³ †_†K Kzd†ii
 ûKzg D†V hvq, thgb ivm~j mvjvjvû AvjvBwn
 lqvmvjvg Bikv` K†ib- th e˝w<sup>3</sup> Avgv†`i gZ mvjvZ
 Av`vq Ki†e, Avgv†`i wKejvi AbymiY Ki†e,
 Avgv†`i RevBK...Z cî Lv†e †mB gymjgv†bi Rb˝
 Avjvn I Zvi ivm~†ji wbivcĖv i†q†Q| myZivs Zvui
 wbivcĖvi e˝vcv†i Avjvn†K jw^{3/4}Z K†iv bv|
 †Zgwbfvte Bmjv†gi wb`k©b I Zvi ûKzg AvnKvg
 cÖKvk cvlqvi Øviv ivó^a †_†K Kzd†ii ûKzg D†V
 hv†e Zvi Rb˝ Bmjv†gi ^ewkó˝ cÖgvwYZ n†el|
 hLb †Kvb kn†i AvRvb †kvbv hv†ebv, gmwR`
 cvlqv hv†e bv, ZLb †m ivó^awU Agymwjg ivó^a
 nlqvi cÖgvY K†i| Avi hLb Avhvb ïbv hv†e,
 gmwR` cvlqv hv†e, ZLb ivó^awU Bmjvgx ivó^a e†j
 MY˝ n†el| Avbvm iv. †_†K ewY©Z, ivm~j mvjvj-
 vû AvjvBwn lqvmvjvg hLb Avgv†`i mv†_ †Kvb
 †Mv†îi wei“†x hyx Ki†Zb| ZLb mKvj bv nlqv
 ch©š— hyx ïï“ Ki†Zb bv| mKvj tejb hw` dR†ii
 AvRvb ïb†Zb Z†e Zv†`i weiZ hyx Kiv †_†K weiZ
 _vK†Zb Avi hw` AvRvb bv ïb†Zb, Zvn†j Zv†`i
 Dci AvµgY Ki†Zb|
 Bgvv Bmvg Avj gyhbx †_†K ewY©Z, wZwb e†jb,
 ivm~j mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg hLb †Kvb
 ^mb˝˝j†K cvVv†Zb ZLb ej†Zb, hLb †Zvgiv †Kvb
 gmwR` †`L†e wKsev Avhvb ïb†e ZLb KvD†K
 nZ˝v Ki†e bv|¹

¹ AvjKvjex : 330-335

mvjvZ gywgþbi wec`-tçikvbxþZ Avk^aq-fimv :

mvjvþZi gþa" AvþQ `xbZv-`ye©jZv, cÖv_©bv-
t`vqv, tgvbvRvZ I AvkÖq MÖnY GK K_vq Zver
gvbexq ^fve-cÖK...wZi cÖwZ mvov`vb|
gnvb_Avjvn ZvÔAvjv Bikv` Kþib :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ
الصَّابِرِينَ [البقرة: 153]

Òtn gywgbMY! ^ah© I mvjvþZi gva"þg †Zvgiv
mvnvh" cÖv_©bv Ki, wbðq Avjvn ^ah©kxjþ`i
mvþ_AvþQbÖ|¹

Avjvn Avil eþjb:

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ
[البقرة: 45]

Ò†Zvgiv ^ah© I mvjvþZi gva"þg mvnvh"
cÖv_©bv Ki| Avi GwU webqxMY e"ZxZ mKþji
wbKÜ wbwðZfvþe KwVbÖ|²

G AvqvþZi e"vLvq Avjvgv Beþb Kvmxi in. eþjb,
ciKvjxb Rxeþbi mdjZv I mg„wxi Rb" Avjvn
KZ©...K wba©vwiZ dvivþqh Ges mvjvþZi Dci
^ah©-meþii gva"þg mvnvh" cÖv_©bv Ki|

wZwb Avþiv eþjb, mvjvZ nþ"Q KvR I msKþí
my`„p_vKvi meþPÖ eo mnvqK kw³|

Avjvn myenvbvû lqv ZvÔAvjv ^xq nvexe
gynvϣ` mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvgþK
mþx^vab Kþi eþjb,

¹ myiv evKviv:153

² m~iv evKviv:45

وَلَقَدْ تَعَلَّمَ أَنتَ بِنَا يُصِيقُ صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ. فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ
وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ. وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ □ الحجر: 99-97

ÒAvwg AekˆB Rvwb Zv†`i K_vq †Zvgvi Aš—i
msKzwPZ nq| myZivs Zzwg †Zvgvi cÖwZcvj†Ki
mcÖksm cweîZv l gwngv †NvIYv Ki Ges
wmR`vKvix†`i Aš—f©y³ nl| Avi †Zvgvi
cÖwZcvj†Ki Bev`vZ Ki g„Zzˆ Dcwˆ`Z nlqv
AewaÓ|¹

myZivs †`Lv hv†ˆQ th, Avjvn ZvÔAvjv bex
Kvixg mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg†K `x†bi
`ykgb†`i K_vq Zvi ü`q-gb eˆw_Z, msKzwPZ n†j
mvjvZ l wRwK†i AvZ¥wb†qvM Kivi civgk©
w`†q†Qb| KviY G_†jv†Z i†q†Q g†bi cÖkvwš— l
cÖkˆ—Zv Ges `ytL ††ikvbx jvN†ei DcKiY|

Avi ivm~jyjn mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjv†gi
Rxeb-ixwZl wQj GgbB| hLbB †Kvb wel†q wPwš
—Z teva Ki†Zb, `ª“Z mvjv†Z gk_j n†q th†Zb|
ûhvqdv ivw`Avjvû Avbû e†jb :

رجعت إلى النبي صلى الله عليه وسلم ليلة الأحزاب وهو
مشتعل في شملة يصلي، وكان رسول الله صلى الله عليه
وسلم إذا حزبه أمر صلى. (حسن)

Avnhve iRbx†Z Avwg ivm~jyjn mvjvjvû
AvjvBwn lqvmvjv†gi wbKU wd†i †Mjvg| wZwb
ZLb Pv`i Ave„Zveˆ`vq mvjvZ Av`vq KiwQ†jb|
Avi ivm~jyjn mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg GgbB
wQ†jb th, hLbB †Kvb wel†q wPwš—Z teva
Ki†Zb mvjv†Z gk_j n†q th†Zb|

¹ m~iv Avj wnRi : 97-99

Avwgi"j gywgbxb Avjx ivw`Avjvû Avbû eY©bv
K‡ib:

e`i iRbx‡Z Avwg Avgv‡`i Ae`'v ch©‡e¶Y Kijvg|
†`Ljvg Avgv‡`i GKRb †jvKI †R‡M †bB, mK‡jB
Mfxi Ny‡g Av"Qbœœ| e" wZµg wQ‡jb iaygvÎ
ivm~jyjn mvjvû AvjvBwn lqvmvjvg| wZwb
GKwU e„‡¶i wbKU mKvj Aewa AweiZ mvjvZ |
†`vqv-gybvRv‡Z e" — wQ‡jb|

كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا أصابته خصاصة نادى
بأهله : صلوا، صلوا، قال : ثابت وكان الأنبياء إذا نزل بهم
أمر فزعوا إلى الصلاة.

Afve-AbUb †`Lv w`‡j bex Kvixg mvjvû
AvjvBwn lqvmvjvg wbR cwiRb‡`i GB e‡j AvnYvb
Ki‡Zb, †Zvgiv mvjvZ Av`v‡q cÖe„Ë nl, †Zvgiv
mvjv‡Z wbgMœ nl| mv‡eZ e‡jb, Avwα^qv
AvjvBwngymmjv‡gi Ae`'v GgbB wQj th,
Zuv‡`i Dci AbvKvw•¶Z †Kvb wec` AvcwZZ n‡j
Zviv mvjv‡Z gk,j n‡q th‡Zb| mvnvex
Avey`&`vi`v ivw`Avjvû Avbû †_‡K ewY©Z,
wZwb e‡jb,

إن النبي صلى الله عليه وسلم إذا كان ليلة ريح شديدة،
كان مفزعه إلى المسجد حتى تسكن الريح، وإذا حدث في
السماء خسوف شمس أو قمر كان مفزعه إلى الصلاة حتى
ينجلي.

cÖej So-evZv‡mi iv‡Z bex Kvixg mvjvû
AvjvBwn lqvmjv‡gi Mš—e"j nZ gmwR`, hZ¶Y
bv So-Zzdvb eÜ nZ| Avi AvKv‡k m~h© ev P>`ª
MÖnY †`Lv w`‡j Zv MÖnYgy³ n‡q Av‡jvwKZ bv
nlqv ch©š— ivm~jyjn mvjvû AvjvBwn

lqvmvjv†gi Mš—e˘˘˘j nZ mvjvZ, Zv†ZB wZwb
gk,j_vK†Zb|¹

GKRb ^mwb†Ki Kv†Q Zvi Z†jvqv†ii ,i“Zi I
cÖ†qvRbxqZv thgb, GKRb abevb e˘w³i wbKU
Zvi abÑmæú†i Av†e˘b I cÖ†qvRb thgb
,i“Zic~Y©, wVK †ZgbB ,i“Zic~Y© wQj bexwR
(mvjvjvû AvjvBwn lqv mvjvg) Gi cÖwZwU
mynvex Ges cÖ†Z˘K hy†M Zvu†i cÖK...Z
AbyMvgx†i wbKU mvjv†Zi Av†e˘b I Ae˘˘vb|
Zvu Zuv†i Z†jvqvi I mæú˘†K †hifc cÖ†qvRbxq I
,i“Zic~Y© g†b Ki†Zb, th ˘„wó†KvY ††K Zviv
G,†jvi g~j˘vqb Ki†Zb, mynnev I Zv†eCMY
mvjvZ†K †mifc cÖ†qvRbxq I ,i“Zic~Y© Ávb
Ki†Zb Ges Abyifc g~j˘vqb Ki†Zb| mvjv†Zi Dci
Zv†i Av˘˘v I wek|vm wQj LyeB ˘„p| fimv I
wbf©iZv wQj A†bK gReyZ| eis mvjvZ cwiYZ
n†qwQj Zv†i Awe†˘Q˘˘ ˘^fv†e| hLbB †Kvb
wel†q Zuviv kw^{1/4}Z n†Zb ev kî˘i Avµg†Yi
˘ytmsev˘ AvmZ A_ev weRq wejwæ^Z nZ
wksev †Kvb welq RwUj I AwbwðZ n†q †hZ,
ZLbB mvjv†Zi AvkÖq MÖnY Ki†Zb| ˘a˘˘Z
wbR†i†K cÖZ˘vc©Y Ki†Zb mvjv†Z| GgbB wQj
Bmjv†gi †mbbvjx hy†Mi exi†kÖô†i ewY©j
BwZnvm| gymwjg exi †mbvbxiv wbR†i Rxeb†K
wVK †Zgb K†iB iwObÑeY©gq K†iwQ†jb mvjv†Zi
gva˘†g| thb mvjvZB wQj Zv†i me wKQyi Avavi|
kvqLyj Bmjvg Be†b ZvBwgqv in. mæú†K©
cÖwmx Av†Q, hLb Zvui wbKU †Kvb AvqvZ
RwUj ev A˘úó g†b nZ, mv†_ mv†_ †Kvb Rb gvbe

¹ gvRgvDR Rvlqv†q˘ I gvæ^vDj dvlqv†q˘

k~b" gmwR` cv#b Qy#U t#Zb Ges mvjv#Z
 wbgMœ n#q `xN© wmR`vq c#oÑ gnvb Avjvni
 `iev#i mKi"Y AvKzwZ tck Ki#Zb: tn Beivnx#gi
 wk#v`vbKvix, Avgv#K wkwL#q w`b| tn
 myjvBgv#bi Ávb`vbKvix, Avgv#K Ávb-eyS `vb
 Ki"b| wZwb wQ#jb Avjvni wbKU LyeB
 AbybqKvixÑAwZkq webxZ|

fqÑfxwZ | `ykg#bi AvµgY Avk¼vi t#î i#q#Q
 mvjvZ (mvjvZzj Lvld)| i#q#Q Liv-Abve,,wói mgq
 thgb mvjvZzj Bm&wZm&Kv, Z`#fc ,bvn-ávws
 —, Ab`vq | Aciva t_#K gvR©bvi Rb" i#q#Q
 mvjvZÑmvjvZzz Zvlev|

Avey eKi ivw`Avjvû Avbû t_#K ewY©Z, ivm~jyj-
 vn mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg Bikv` K#ib:

ما من عبد يذنب ذنبا فيتوضأ، فيحسن الطهور ثم يقوم
 فيصلّي ركعتين، ثم يستغفر الله لذلك الذنب إلا غفر الله
 له.

tKvb ev>`v hLbB tKvb Ab`vq-Aciva K#i AZtci
 Lye fvjfv#e lhy K#i-cweîZv AR©b K#i Gici
 `yÕivKAvZ mvjvZ Av`vq K#i Avjvni wbKU K...Z
 cv#ci Rb" #lgv Pvq, ZLb Avjvn ZvÔAvjv Aek"B
 Zv#K #lgv K#i t`b|

Bmjv#gi Ab"Zg weavbÑ`yÔAvi GKwU
 ^vfvweK Av`e nj `yÔAvi c~#e© GKwU t#K
 Avgj Dc`vcb K#i `yÔAv Kiv| myZivs Kv#iv g#b
 hw` AvKv•Lv Rv#M th, Zvi t#tikvbx `~i tnvK ev
 cÖ#qvRb c~Y© n#q hvK Zvn#j tm G ixwZi
 AbyewZ©Zvq wbR mva"gz `yÕivKAvZ mvjvZ
 Av`vq K#i `yÔAv Ki#Z cv#i|

Dmgvb web nvbxd ivw`Avjvû Avbû eY©bv
K‡ib:

أن رجلاً ضريراً البصر أتى إلى النبي صلى الله عليه وسلم
فقال : أدع الله لي أن يعافيني فقال : إن شئت أخبرت لك
وهو خير لك وإن شئت دعوت فقال : أدع الله ، فأمره أن
يتوضأ ، فيحسن وضوءه ويصلي ركعتين ويدعو... (صحيح)

`wó cÖwZeÜx R%oBK mvnvex bex Kvixg mvj-
vjvû AvjvBwn lqvmvjvg Gi wbKU G‡m ej‡jb:
Avcwb Avgvi Av‡ivM``v‡bi Rb`` Avjvni wbKU
`yÔAv Ki``b| ivm~jyjn mvjvjvû AvjvBwn
lqvmvjvg ej‡jb: Zzwg PvB‡j Avwg wejx^ Kiel
Avi †mwUB n‡e †Zvgvi Rb`` AwaK Kj``vYKi| Avi
hw` Pvl Zvn‡j `yÔAv Ki‡Z cvwi| wZwb wb‡e`b
Ki‡jb: `yÔAv Ki``b| ZLb bexwR Zv‡K lhy Kivi
wb‡`©k w`‡q fvfv‡e cweîZv AR©b KiZ:
`yÔivKAvZ mvjvZ Av`vqv‡š— `yÔAv Ki‡Z
ej‡jb|¹

diR mvjvZ,‡jvi g‡a``B mxgvex bq| lqv³ gZ
bvgvh Av`vq Ki‡Z nq| eis mvjvZ n‡`Q gywg‡bi
Xvj l nvwZqvi Ges ``vqx Pvwe hvi gva``‡g mKj
eÜ Zvjv †Lvjb hvq| hvi gva``‡g `~i Kiv hvq mKj
D‡ØM-DrKÉv|

mvjvZ Ab``vq-Aciv‡ai Kvddviv :

wewkó mvnvex Dev`v web mv‡gZ ivw`Avjvû
Avbû e‡jb, Avwg mv¶`` w`w`Q †h, Avwg
ivm~jyjn mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg‡K Bikv`
Ki‡Z i‡bwQ, Avjvni ivm~j mvjvjvû AvjvBwn
lqvmvjvg e‡jb :

¹ nvw`mwU weîx mb‡` ewY©Z n‡q‡Q|

خمس صلوات افترضهن الله عز وجل، من أحسن وضوئهن
وصلاهن لوقتهن، وأتم ركوعهن، وسجودهن وخشوعهن،
كان له على الله عهد أن يغفر له، ومن لم يفعل فليس له
على الله عهد إن شاء غفر له، وإن شاء عذبه. (صحيح)

cuvP lqv³ mvjvZ hv Avjvn ZvÔAvjv diR K†i†Qb|
th e˝w³ Lye fvj K†i lhy Ki†e, mgq gZ Zv Av˝vq
Ki†e, i˝K,-wmR˝v GKvMÖZv cwic~Y© K†i
mæú bæ Ki†e Zvi Rb˝l Avjvn ZvÔAvjvi cÖwZÁv l
cÖwZkÖ˝wZ i†q†Q th, Avjvn Zv†K ¶lgv K†i
††eb| Avi th G,†jv Ki†e bv, Zvi Rb˝†Kvb
cÖwZkÖ˝wZ †bB| B˝Qv Ki†j wZwb ¶lgv Ki†eb
Avevi PvB†j kvw˝—l w˝†eb|¹
Avey mvC˝ Ly˝ix ivw˝Avjvû Avbû ††K ewY©Z,
wZwb ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg†K
Bikv˝ Ki†Z i†b†Qb:

الصلوات الخمس كفارة لما بينها...

cuvP lqv³ mvjvZ Zvi ga˝eZ©x mg†qi (cv†ci)
Kvd&dviv...|

Avãjvn Be&b lgi ivw˝Avjvû Avbûgv ††K
ewY©Z, ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg
Bikv˝ K†ib:

إن العبد إذا قام يصلي أتى بذنوبه كلها فوضعت على رأسه
وعاتقيه، فكلما ركع وسجد تساقطت عنه.

ev˝˝v hLb mvjv†Z ˝Êvqgvb nq, Zvi hveZxq ,bvn
Dcw˝˝Z K†i gv˝v l Dfq Kuv†a ivLv nq| Gici hLbB
†m i˝K~-wmR˝v K†i (GK GK K†i) Zvi ,bvn S†i
co†Z _v†K|

¹ mnxn

Avey AvBq~e ivw`Avjvû Avbû eþjb : Avwg ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqvmvjvgþK ejþZ iþbwQ:

من تَوْضاً كما أمر وصلى كما أمر غفر له ما تقدم من عمل.
th e`w<sup>3</sup> wbþ`©k tgvZvþeK lhy Kþi Ges wbþ`©k
tgvZvþeK mvjvZ Av`vq Kþi, Zvi c~e©K...Z me
Aciva ¶lgv Kþi t`qv nq|

G nv`xm lhy l mvjvþZi t¶¶i ivm~jyjn mvjvju
AvjvBwn lqvmvjvgi Av`k© AbympiYi i`þZji
cÖwZ cÖ"Qbœfvþe Bw½Z KiþQ| cvkvcvwk
ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Gi evYx:

صلوا كما رَأْتُمُونِي أَصْلِي.

ÒtZvgiv mvjvZ Av`vq Ki thfvþe AvgvþK mvjvZ
Av`vq KiþZ t`LÓ| Gi w`þK mhZœ `„wó ivLvi
cÖwZ ZvwM` w`þ"Q|

ev>`v hw` Aeva`Zvq Rwoþq tKvb cvc Kþi tþj
AZtci cweÎ nþq Avjvni Dþiþk" mvjvZ Av`vq Kþi
D³ cvþci Rb" ¶lgv cÖv_©bv Kþi, Avjvn Aek`B
¶lgv Kþi t`b|

Avey eKi ivw`Avjvû Avbû eþjb: Avwg ivm~jyjn
mvjvju AvjvBwn lqvmvjvgþK Bikv` KiþZ iþbwQ:

ما من رجل يذنب ذنباً، ثم يقوم فيطهر، ثم يصلي، ثم يستغفر الله
إلا غفر الله له، ثم قرأ الآية ...

hLbB tKvb e`w³ tKvb Aciva Kþi tþj| AZtci
cweÎzv AR©bc~e©K mvjvZ Av`vq Kþi Avjvni
wbKU ¶lgv Pvq, Avjvn ZvþK Aek`B ¶lgv Kþi t`b|
AZtci wZwb G AvqvZ wZjvlqvZ Kiþb :

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا اللَّهَ
فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ وَمَنْ يَغْفِرِ اللَّهُ إِلَّا اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا
عَلَى مَا فَعَلُوا وَهُمْ يَعْلَمُونَ □ آل عمران: 135 □

ÒGes hviv KLbl †Kvb Akxj KvR K†i †dj†j wKsev
 (†Kvb g>` Kv†R RwoZ n†q) wb†Ri Dci Ryjyg Ki†j
 Avjvn†K ˘šiy K†i Ges wb†Ri cv†ci Rb˘ ¶lgv
 cÖv ©bv K†i| Avjvn e˘ZxZ Avi †K ¶lgv Ki†eb?
 Avi Žviv hv K†i†Q †R†b-††b evievi Zv K†ibvÓ|¹
 Avi Avgi Be&b Avevmv ivw`Avjvû Avbû KZ...
 ©K ewY©Z nv`x†m Av†Q:

فإن هو قام فصلى، فحمد لله وأثنى عليه، ومجده بالذي هو
 له أهله وفرغ قلبه لله تعالى إلا انصرف من خطبته كهية
 يوم ولدته أمه. (مسلم)

Avi †m hw` mvjvZ Av`vq KiZ: Avjvni cÖksmv
 K†i, Zvi ˘Yvejx eY©bv K†i, Zvi kvb I gh©v`vi
 mv†_ msMwZc~Y© gwngv cÖKvk K†i Ges Avj-
 vni Rb˘ ˘^xq Aš—i Lvwj K†i †dj†j Zvn†j †m wbR
 ˘bvn n†Z gy³ n†q Ggbfv†e wd†i Av†m †hb AvRB
 Zvi gv Zv†K Rb¥ w`†q†Q|²

Avwg †Kb mvjvZ Av`vq Kie?

mvjvZ gvbe RvwZi cÖK...Z ˘^vaxbZv
 wbwðZKiY cÖwµqv:

˘^vaxbZv eZ©gvb we†k|i me†P†q Av†jvwPZ
 welq| we†k|i Avbv†P Kvbv†PÑcÖwZwU ˘'v†b
 aŸwbZ-AbyiwYZ I D"PvwiZ n†"Q gvbe gyw³ I
 ˘^vaxbZv bvgK G †gŠwjK welqwU| Z†e mdjZvi
 wPÎ A¹/₄b Ki†Z †M†j †h wPÎwU mKi"Yfv†e
 `„k"gvb nq, Zv n†"Q, †KejgvÎ wKQy e³...Zv-
 wee„wZ- †˘vMvb I bvb K_vi dzjSzwil Avi g†b

¹ m~iv Av†j Bgivb:135

² gymwjg

jvwjZ ^cœ I ^vaxbZvi cÖwZ cÖej Uvb| e"vm!
 mdjZv ej†Z GUzKzB|
 wewfbœ `j-msMVB-ms`v ^vaxbZvi †gŠj wfwĚ
 mæú†K© Zv†`i eyS I a"vb aviYv Abyhvx
 mva"gz †Póv K†i hv†"Q cÖwZwbqZ| Avi gvbyl
 cÖK...wZMZfv†e gyLv†cw¶Zv I ek"ZvcÖeY|
 m„wóMZfv†eB G cÖeYZv Zvi ^fv†e wg†k
 Av†Q| Zvi G cÖK...wZi Kvi†YB mvMÖ†n
 D†`"vMx nq webq-ek"Zv, nxbZv I bxPZvi cÖwZ|
 cÖZ"viewZ©Z nq mvwe©K AgyLv†c¶xZvi
 gvwjK , mKj kw³i Drm, gnvb m„wóKZ©vi
 AvbyM†Z"i cÖwZ|
 Kwe e†jb:

والفقر وصف ذات لازم لي أبدا — كما الغنى أبدا وصف له
 ذاتي

`vwi`a"-gyLv†cw¶Zv wPiš—b mĚvMZ
 ^fve Avgvi
 †hgb kvk|Z AgyLv†c¶xZv mĚvMZ cÖK...wZ
 Zuvi|

G g~j in†m"i Kvi†YB Ń†evaKwiŃ gvby†li Ae`v
 w`i n†Z cv†i bv, Zvi ü`q-gb cÖkvwš— jvf Ki†Z
 cv†i bv, hZ¶Y bv †m wbR gvljv I cÖfyi wbKU
 me©`^ mgc©Y K†i| Zuvi wb†f©Rvj AvbyM†Z"
 wb†Ri me©`^ wejxb K†i †`q| me©ve`vq
 GKgvĬ Zuvi w`†KB avweZ nq| Zuvi DciB Av`v
 iv†L| Zuv†KB `šiY K†i Avc†-wbivc†`| †Kbbv G
 `vmZi I AvbyMZ"B n†"Q ^vaxbZvi m†e©v"P`
 —i| Avhv`x I gyw³i me© †kl P~ov| KviY,
 dKxime©`^ ev>`v hLb Afvenxb kvk|Z kw³gvb
 GKgvĬ gvljvi ek"Zv ^xKvi K†i †bq Ges Zvi

AvbyM†Z" wbR†K mZZ mgc©Y K†i, ZLb †_†K
 †m wfbœ wfbœ Zver kw³ I KZ©...†Zj i cÖfveÑ
 ejq †_†K wbR†K gy³ I ^vaxb fve†Z ii" K†i|
 AvmgvbÑRwg†bi m,,wóKZ©v-gvwjK wfbœ Ab"
 Kv†iv w`†K Aš—i avweZ nq bv| Kv†iv Rb" B gv_v
 wbPz nq bv| Kv†iv ek"Zv ^xKvi Ki†ZB gb
 cÖ`'Z nq bv|
 wek| weL"vZ M†elK W. Igi myjvqgvb Avj-AvkKvi
 e†jb:

إن مفهوم العبودية لله في الإسلام يعني الحرية في أرقى
 صورها وأكمل مراتبها، العبودية لله إذا كانت صادقة تعني
 التحرر من سلطان المخلوقات والتعبد لها، فالمسلم ينظر
 إلى هذا الوجود نظرة صاحب السلطان، فالله خلق كل ما
 فيه من أجلنا وسخره لنا، قال تعالى : وسخر لكم ما في
 السموات وما في الأرض جميعا الآية : الجاثية

ÒBmjvgx kixq†Z Avjvn ZvÔAvjvi `vm†Zj i th
 aviYv I eyS †`qv n†q†Q, †mwUB n†"Q g~jZ
 ^vaxbZvi c~Y©v½ —i Ges m†e©v"P ifc-tiLv|
 Avjvn ZvÔAvjvi `vmZj hw` ev—weK A†_©B
 MÖnY Kiv nq, Zvn†j a†i †bqv n†e th, †m
 m,,wóKz†ji KZ©...Zj-ejq I Zv†`i AvbyMZ" †_†K
 mæú~Y©if†c ^vaxb n†q †Mj| myZivs GKRB
 gymwjg G wek| PivPi†K †`L†e GKRB KZ©...
 ZjevbcÖfvekvjxi `,,wó†Z| KviY Avjvn ZvÔAvjv
 aivc,,†ô i hveZxq wKQy m,,wó K†i†Qb Avgv†`i
 Rb" B Ges me wKQy†K Avgv†`i ekxf~ZI K†i
 w`†q†QbÓ|
 Bikv` n†q†Q :

وَسَحَّرَ لَكُمْ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِنْهُ إِنَّ
فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ □ الجاثية: 13 □

Avi wZwb AvKvkgÊjx | c„w_exī mg— wKQy
wbR AbyMÖ†n †Zvgv†`i AvqĖvaxb K†i w`†q†Qb|
wbđq Gi g†a“ wPš—vkxj RvwZi Rb“ i†q†Q
wb`k©bvejx|¹

welqwU hLb GgbB Zvn†j GKRb gymwjg
†Kvbμ†gB G m„wói Kv†Q bZ | AbyMZ n†Z cv†i
bv| †Kvb e“vcv†i Zv†`i Kv†Q †QvU n†Z cv†i bv|
†Kbbv Zver m„wóKz†ji gZ©ev-gh©v`v gvbyl
†_†K wbgœ—†ii eis Zv†`i m„wóB Kiv n†q†Q
gvby†li †mev`v†bi Rb“| Abyifcfv†e GKRb
gymjgvb Zvi gZB GKRb gvbyl†K Zvi AbyMZ
`v†m cwiYZ Ki†Z cv†i bv| †Kbbv gvbyl ej†ZB
(AvbyMZ“ ^xKvi Kvix) `vm| Zvi m„wóKZ©vi
`vm†Zi Rb“B Zvi Aw—Zi-Avwef©ve| ZvB †m
^xKvi Ki“K ev A^xKvi Ki“K| myZivs GKRb
`vm Aci `vm†K wb†Ri `vm evbv†Z cv†i bv|

wKQy gvbyl Av†Q hviv aviYv K†i †h, Zviv Avjvni
Zvi AbyewZ©Zv ev` w`†q ^vaxbZv ev—
evq†b m¶g| Giv wbtm†>†n fy†ji gv†S AvKĖ
Wy†e Av†Q| KviY mKj gvbyl eis Zver m„wói
AbyMZ †Mvjvg n†qB teu†P Av†Q Ges _vK†e|
ZvB †m AvbyMZ“ Ki“K ev A^xKvi Ki“K| nu`v,
GK `vmZi †\_†K Ab“ `vm†Zi cwiewZ©Z n†Z
cv†i| `vmZi | †Mvjvgx †_†K †ei n†q ^vaxb nlqvi
my†hvM †bB| †ewki †ewk GZUzKz n†Z cv†i †h,
Avjvni `vmZi †\_†K †ei n†q ZvM~†Zi `vmZi Ki†e|
g~wZ©, cÖwZgv, m~h©, P>`ª wKsev

¹ RvwQqv : 13

BD†iv ,Wjvi BZˆˆvw`i Kv†Q wbR†K mgc©Y Ki†el
 G ai†Yi t†vK†`i Avjvn ZvÔAvjv †Lv†v†g†v†v†e
 wZiˆˆvi K†i†Qb, wb>`v Rvwb†q†Qb Zv†`i G†nb
 Kg©Kv†Êi| h_vt-

وَجَعَلَ مِنْهُمْ الْقِرَدَةَ وَالْخَنَازِيرَ وَعَبَدَ الطَّاغُوتَ [المائدة:60]
 ÔAvi Zv†`i KZK evbi, k~Ki Ges ZvM~†Zi
 †Mvjvg-DcvmbvKvix evwb†q w`†q†Qb|¹Ô

hviv UvKv cqm, ab-t`ŠjZ †fvM-wejvm†K
 wbR†`i Rxe†bi g~j j¶ˆˆ evwb†q wb†q†Q, Bmjvgx
 kixqZi Zv†`i†K GKBfv†e H me eˆˆi †Mvjvg
 wn†m†e we†ePbv K†i| Bgvg eyLvix in. mvnvex
 Avevûivqiv ivw`Avjvû Avbû Gi eiv†Z D†jL
 K†i†Qb, ivm~jy†vvn mvjv†vû AvjvBwn lqvmvjvg
 Bikv` K†ib :

تعس عبد الدينار وتعس عبد الدرهم وتعس عبد الخميصة
 وتعس وانتكس وإذا شيك فلا انتقش...

ÒaYsm n†q†Q `xbv†ii †Mvjvg, aYsm n†q†Q
 w`inv†gi †Mvjvg, aYsm n†q†Q †cvkv†Ki †Mvjvg|
 aYsm n†q†Q, cybivq aYsm n†q†Q...Ô|

Avi cÖK...Z ˆˆvaxbZv evˆ—evwqZ nq mvjv†Zi
 gvaˆ†gB| KviY GKwbô webq msewjZ mvjvZ, hv
 GKRb gymwjg c~Y© wbqgvbyewZ©Zvi mv†_
 Zvi ifnÑ nvKxKZÑAv`e mnKv†i mgq gZ Av`vq
 K†i; †m mvjvZ KLbi GKvZ¥ nq bv MvBiˆˆjvni
 Bev`vZ-AvbyMZˆˆ, gvby†li `vmZi | Rv†njx
 Rxebv`†k©i mv†_| hvi evwnˆˆK ifc n†ˆˆQ wki&K-
 †cŠËwjKZv, wewfbœ Kzmsˆˆvi Ges DcKvi | ¶wZ
 mæú†K© Zv†`i wek†vm| †hgb Avgiv eZ©gvb
 MYZvwš¿K ˆˆvaxbZvi hy†M cÖZˆˆn cÖZˆˆ¶

¹ m~iv gv†q`v:60

KiwQ| mvjvþZi cÖþZ`KwU i`Kb Ges mvjvZ
 Av`vqKvix ZvþZ hv cvV I †Nvlyv Kþi Zvi
 me_þjvB MvBi`jvni AvbyMZ` I Bev`vZþK
 A`^xKvi Kþi Lye `„pZvi mvþ_ Ges weþivwaZv
 Kþi †RvivþjvfvþeB|

thgb mvjvZ Av`vqKvix mvjvZ ii`B Kþi الله أكبر
 [Avjvn me †Pþq eo] evþK`i gva`þg| hvi Øviv Avj-
 vn e`ZxZ mKj e`i eoZ;þK A`^xKvi Kiv nq Ges
 Gþ`i AvbyMZ` I ek`Zvi weþivwaZv cÖKvk Kiv
 nq|

Gici †m cvV Kþi:

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ [الفاتحة:2]

ÒmKj cÖksmv m„wóKzþji ie Avjvn ZvÔAvjvi
 Rb`BÓ| Gi gva`þg †m †Nvlyv KiþQ, wZwb wfbœ
 Avi †Kvb ie I cÖwZcvjK †bB Ges wZwb e`ZxZ
 Kvþiv cÖksmv †bB| A_©vr wZwb Qvov †KD G
 ch©vþqi cÖksmv cvlqvi †hvM` bq|
 mvjvZ Av`vqKvix Zvþ`i weþivwaZv cÖKvk Kþi,

— إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ [الفاتحة:5] —

†Nvlbv cþli gva`þg th, wZwb wfbœ Avi Kvþiv
 Bev`vZ †bB Ges Avi †KD Bev`vZ cvlqvi †hvM`I
 bq| mvnvh` GKgvÎ Zvi wbKUB PvBþZ nþe|
 wZwb e`ZxZ Avi Kvþiv wbKU Pvlqv hvþe bv|
 GKBfvþe †m weþivwaZv cÖKvk Kþi i`K,-wmR`vi
 gva`þg| th kvixwiK I Avš—wiKfvþe
 mæúv`bþhvM` hveZxq i`Kz Abyifcfvþe †Mvcbxq
 I evwn`K mKj cÖKvi wmR`v †KejgvÎ Avjvni Rb`B
 mæúv`b KiþZ nþe| wZwb e`ZxZ Kvþiv wbKU
 gv_v bZ Kiv hvþe bv| eis wZwb wfbœ Kvþiv G
 †hvM`ZvB †bB th †KD Zvþ`i KvþQ gv_v bZ Kiþe|

GKvi†YB hy†M hy†M †`Lv wM†q†Q, hv†`i g†a`
mvjvZ Zvi ZvwĒjK w`K,†jvmn- ev`—evqb
n†q†Q ZvivB wewfboe ivRv-ev`kvni mvg†b
me©vwaK mvnmx gvbylif†c cwiwPwZ †c†q†Qb|
Ges nK I mZ` cÖKv†k †\_†K†Qb m`v wbf©xK|
†hgb wieC Beb Av†gi ivw`Avjvû Avbû whwb
cvim` †mbvcwZ i“—g Gi wbKU `~Z wn†m†e
†cÖwiZ n†qwQ†jb| Zvuiv wQ†jb cvw_©e †fvM-
mvgMÖxi cÖwZ me©vwaK wbivm³ Ges
mxgvj•Nb I cvc KvR †_†K A†bK A†bK AwakZi
`~†i Ae`vbKvix|

mvjvZ n†”Q Avjvn ZvÔAvjv cÖ`Ē
wbqvgZivwRi iKwiqv :

†h†nZz Avjvn ZvÔAvjv iKwiqv Av`vq I K...ZÁZv
Ávcb†K Zvi AbyMÖn-AbyKṛúv e„wxi KviY
wn†m†e w`i K†i†Qb| AbyMÖn e„wxi mv†_
mv†_ iKwiqv Av`vq| e„wx cv†e, †c†Z _vK†e|
Av†iv w`i K†i†Qb Avgviv †hb w`b-ivZ m`v-
me©`v wbijmfv†e mcÖksm Zvmexn cvVKvix
†d†ikZv†`i Abyifc n†q hvB eis i“K~ÑwmR`v,
Aweivg Zvmexn I wbijm wRwK†i wbgMœ _vKvi
†¶†Ĥ Avgiv Zv†`i †\_†K†I †ekx nK`vi| ZvB G
cÖwZ†hvwMZvi gq`v†bi mv†_ wgj †i†LB mvjv†Zi
weavb†K mvRv†bv I KvH©Ki Kiv n†q†Q|
Avjvn myenvbvû I ZvÔAvjv Bikv` K†ib:

وَأَشْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ إِنَّ كُنتُمْ لِرَبِّهِ تَعْبُدُونَ [النحل: 114]
Ô†Zvgiv Avjvni wbqvg†Zi iKwiqv Av`vq Ki, hw`
†Zvgiv ZviB Bev`vZ K†i _vK Ó¹

¹ myiv bvnvj :114

mvjvZ mte©vĖg Avgj, myZivs G‡K Avjvni
wbqvg‡Zi iKwiqv Av`v‡qi me©‡kÖô gva`g e‡jB
Ávb Ki‡Z n‡e|
Avjvn ZvÔAvjv hLb wbR Ljxj †gvnv‡\$` mvjvju
AvjvBwn lqvmvjvg‡K G e‡j GB e‡j mymsev`
w`‡jb :

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۖ الْكَوْثَرُ: 1

Òwbðq Avwg †Zvgv‡K KvDmvi `vb K‡iwQÓ|¹
KvDmvi n‡"Q A‡bK, ‡jv Kj`vY I wbqvg‡Zi mgwó|
RvbœvZ` KvDmvi wbS©wiYx I nvDR ZviB Aš—
f©y³|

G mymsev‡`i ciciB G wbqvg‡Zi iKwiqv Av`v‡qi
cxwZ m‡ú‡K© w`K wb‡`©kbv w`‡q e‡j‡Qb:

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۚ الْكَوْثَرُ: 2

ÒmyZivs Zzwg †Zvgvi i‡ei D‡l‡k mvjvZ Av`vq I
Kzievbx KiÓ|²

Abyifcfv‡e g°v weR‡qi gva`‡g hLb Zuv‡K
Ògnvb weR‡qiÓ g~j`evb wbqvgZ `vb Kiv nq
ZLb mv‡ mv‡ wZwbl gnv-cÖvwßi iKwiqv
Av`v‡qi cÖwZ ,i`Ziv‡ivc K‡i †`wL‡q D‡‡\$ nvbx
web‡Z Avex Zv‡j‡ei N‡i cÖ‡ek Ki‡jb| weeiYwU
mnxn eyLvix‡Z G fv‡e wee„Z n‡q‡Q:

g°v weR‡qi w`b gnvbex mvjvju AvjvBwn
lqvmvjvg D‡‡\$ nvbxi N‡i †Mvmj K‡i‡Qb AZtci
AvU ivKAvZ mvjvZ Av`vq K‡i‡Qb|³

¹ myiv KvIQvi :01

² m~iv KvDmvi:2

³ †evLvix-nv`m bs 4292

mvnvex Avey hvi&i ivw`qvjvû Avbû †_‡K
ewY©Z, bex AvKivg mvjvû AvjvBwn lqvmvjvg
Bikv` K‡ib :

يصبح على كل سلامى من أحدكم صدقة فكل تسبيحة
صدقة، وكل تحميدة صدقة، وكل تهليلة صدقة، وأمر
بالمعروف صدقة، ونهي عن المنكر صدقة، يجزي عنه ذلك
ركعتان يركعهما من الضحى.

†Zvgv‡`i cÖ‡Z`‡KB cÖwZw`b mKv‡j kix‡ii
cÖ‡Z`K †Rvovi Dci GKwU K‡i m`Kv wb‡q DcbxZ
nl| myZivs cÖ‡Z`K Zvmexn (myenvbvjvn)
GKwU m`Kv, cÖ‡Z`K Zvngx` (AvjÑnvg`ywjvvn)
GKwU m`Kv, cÖ‡Z`K Zvnjxj (jv Bjvnnv Bjvvn)
GKwU m`Kv, mr Kv‡Ri Av‡`k GKwU m`Kv, Amr
KvR †_‡K eviY GKwU m`Kv, Pvk‡Zi `y-ivKvZ
mvjvZ G me_‡jvi cwie‡Z© h‡_ó|¹ mvnvex Avey
eyi`v ivw`qvjvû Avbû e‡jb : Avwg ivmyjyvn
mvjvû AvjvBwn lqvmvjvg‡K Bikv` Ki‡Z
i‡bwQ :

في الإنسان ثلاثمائة وستون مفصلا، فعليه أن يتصدق من
كل مفصل منها صدقة قالوا : فمن يطيق ذلك يا رسول
الله؟ قال النخامة في المسجد تدفنها، والشئ تنchie عن
الطريق، فإن لم تقدر فركعتا الضحى تجزي عنك،

cÖ‡Z`K gvby‡li kix‡i wZb kZ lvUwU †Rvov
i‡q‡Q| cÖ‡Z`K †Rvovi cwie‡Z© GKwU K‡i m`Kv
Kiv Zvi Dci Ri“wi| †jv‡Kiv ejj : †n Avjvni ivm~j!
Gi mvg_©` iv‡L †K? wZwb ej‡jb : gmwR‡`
wbw¶ß _y _y wgwU‡q †dj‡e, iv—v †_‡K

¹ mnxn gymwjg nvw`m bs 720, evey B‡—nevwe mvjvZ` †`vnnv

(Kó`vqK) e`' AcmviY Kiþe, hw` bv cvi, Zvnþj
 PvkþZi `y-ivKAvZ †Zvgvi c†¶ h† ó n†q hvþe|¹
 tn †jvK mKj! hviv cvw ©e K̄vþR e`— n†q
 mvjvZ bó KiQ| Avjvn cÖ`Ë †bqvgZÑ my`'Zv,
 wbivcËv, wihK, mæú` BZ`vw`i KviþY
 cÖZvwiZÑcÖewÂZ n†qv bv| Avjvni †bqvgZ-
 AbyMÖþni g~j` cÖ`vb Ki| h_vh_fvþe Zuvi iKwiqv
 Av`vq Ki|

Avjvn ZvÔAvjv e†jb:

وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ
 حَمِيدٌ [لقمان: 12]

th K...ZÁZv cÖKvk Kþi tm †Zv wbþRi Kj`vþYi
 Rb`B Zv Kþi| Avi †KD AK...ZÁ n†j Avjvn †Zv
 Afvegy³ | cÖksmvn©|²

Avjvni †bqvgþZi gva`þg Zvi AvbyMZ` | mš'wó
 AR©þb Zvi wbKU mvnvh` cÖv_©bv Ki| Zuvi K...
 ZÁZv cÖKvk Ki, AK...ZÁ n†qv bv| Lye mZK© n|
 Avjvn cÖ`Z; †bqvgþZi gva`þg Zvi Aeva`Zvq
 cÖe„Ë n†qv bv| Zvi AK...ZÁZvq Rwoþq thþqv
 bv|

mvjvZ gymwji gh©v`v e„wx Kþi:

Avjvn ZvÔAvjv e†jb:

وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا
 مَّحْمُودًا [79] {الإسراء: 79}

Ges ivþZi wKQy Asþk Zvnv^{3/4}y` Kvþqg Kiþe|
 GwU †Zvgvi GK AwZwi³ KZ©e`| Avkv Kiv hvq

¹ nvw`m bs 4239

² m~iv †jvKg vb: 12

†Zvgvi cÖwZcvjK †Zvgv‡K cÖwZwôZ Ki‡eb
cÖkswmZ ~'v‡b|¹

†'Lv hv‡"Q Avjvn ZvÔAvjv wcÖq nvexe mvjvj-
vû AvjvBwnm lqvmvjvg‡K mvjvZzj jvB‡ji cyi~<vi
~^ifc gvKv‡g gvng~` `vb K‡i‡Qb| Ges wZwb Gi
gva~‡g m‡e©v"P gh©v`vKi ~'v‡b AwawôZ
n‡q‡Qb|

mvnvex gyÔAvh web Rvej ivw`qvjvû Avbû
†_‡K ewY©Z, wZwb ivm~jyjn mvjvjvû
AvjvBwnm mvjvg‡K wR‡Ám Ki‡jb :

حدثني بعمل يدخلني الجنة، قال: يخ يخ سألت عن أمر
عظيم وهو يسير لمن يسره الله به تقيم الصلاة المكتوبة،
وتؤتي الزكاة المفروضة ولا تشرك بالله شيئاً.

Avgv‡K Ggb GKwU Avg‡ji K_v ejyb, hv Avgv‡K
Rvbœv‡Z cÖ‡ek Kiv‡e| Avjvni bex ej‡jb: evn&!
evn& ! Zzwg LyeB „i"Z;c~Y© GKwU wel‡q
cÖkœ K‡iQ| Ges †mwU LyeB mnR, hvi Rb~ Avj-
vn mnR K‡ib| Zzwg diR mvjvZ „‡jv Kv‡qg Ki‡e|
diR RvKvZ cÖ`vb Ki‡e Ges Avjvni mv‡_ †Kvb
wKQy‡K kwiK Ki‡e bv Z_v †Kvb e~'‡K Zuvi
mgch©v‡qi Ávb Ki‡e bv|²

mvnvex ivweÔAv web Kve ivw`qvjvû Avbû
e‡jb:

كنت أبيت مع رسول الله صلى الله عليه وسلم فأتته
بوضوئه و حاجته فقال لي: سلني، فقلت: أسئلك مرافقتك
في الجنة قال: أ غير ذلك؟ قلت: هو ذاك. قال: فأعني على
نفسك بكثرة السجود. رواه مسلم.

¹ m~iv Bmiv: 79

² tevLwvi

Avwg GK iRbx ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn
 lqvmvjv†gi mv†_ hvcb K†iwQ| Avwg Zuvi IRyi
 cvwb l cÖ†qvRbxq mvgMÖx G†b w`†qwQ| ZLb
 wZwb Avgv†K ej†jb: Avgvi Kv†Q wKQy Pvl?
 Avwg ejjvg: Avwg Rvboev†Z Avcbvi mvnPh© l
 mvwbœa` cÖv_©bv KiwQ| bexwR ej†jb: G
 Qvov Ab` wKQy? ejjvg: GwUB| ZLb wZwb ej†jb :
 Zvn†j Zzwg †Zvgvi (G gb®<vgbv cyi†Yi) e`vcv†i
 AwaK †mR`vi gva`†g Avgv†K mn†hvwMZv Ki|¹
 Aväyjn web Avgi ivw`qvju Avbû †_†K ewY©Z,
 bex Kwig mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Bikv`
 K†ib:

في الجنة غرفة يــــري ظاهرها من باطنها و باطنها من
 ظاهرها , فقال أبو مالك الأشعري: لمن هي يا رسول الله ؟
 قال: لمن أطاب الكلام, وأطعم الطعام, وبات قائما و
 الناس نيام. صحيح

Rvboev†Z GKwU (we†kl) Ni Av†Q| hvi †fZi †_†K
 evwni Ges evwni †_†K †fZi †`Lv hv†e| Avev
 gv†jK Avj-AvkAvix ej†jb: †n Avjvni ivm~j! Kv†`i
 Rb` †m NiwU ? ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn
 lqvmvjvg ej†jb: hviv fvj fvj K_v e†j, Aci†K Lvevi
 `vb K†i Ges gvbyl Nywg†q \_vKve`vq mvjv†Z
 ivwÎ AwZevwnZ K†i|²
 mvnvex Dkev web Av†gi ivw`qvju Avbû e†jb :
 ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Bikv`
 K†ib :

ما من أحد يتوضأ فيحسن الوضوء ويصلي ركعتين بقلبه
 ووجهه عليهما إلا وجبت له الجنة. مسلم

¹ mnxn gymwjg

² mnxn

Òth †KD Lye fvjfv†e IRy K†i GKvš— GKvMÖZvi
mv†_ `y-ivKAvZ mvjvZ Av`vq Ki†e, Zvi Rb`
RvbœvZ AeavwiZ n†q hv†eÓ¹

mvnvex Avev ûivqiv ivw`qvjvû Avbû eY©bv
K†ib :

أن النبي صلى الله عليه وسلم قال لبلال عند صلاة الفجر:
يا بلال: حدثني بأرجى عمل عملته في الإسلام؟ فأني
سمعت دف نعليك بين يدي في الجنة قال ما عملت عملا
أرجى عندي، إلا أنني لم أظهر طهورا في ساعة من ليل أو
نهار، إلا صليت بذلك الطهور ما كتب لي أن أصلي. رواه
البخاري.

bex AvKivg mvjvû AvjvBwn lqvmvjvg tejvj
ivw`qvjvû Avbû†K dR†ii mvjv†Zi mgq wR†Ám
Ki†jb : tejvj Zzwg †Zvgvi me †P†q Kvw•¶Z
AvgjwU mæú†K© Avgv†K ej†Zv hv Zzwg
mæúv`b Ki? KviY, Rvbœv†Z Avwg Avgvi mæšy†L
†Zvgvi RyZvi AvlqvR ïb†Z †c†qwQ| DĖ†i tejvj
ivw`qvjvû Avbû ej†jb : (ejvi gZ) †Zgb Avgj †Zv
wKQy Kwiwb hv Avgvi wbKU Kvw•¶Z Z†e, w`b
ev iv†Z hLbB Avwg cweîZv AR©b Kwi ZLbB †m
IRy w`†q mva` gZ mvjvZ Av`vq Kwi²

mvjvZ wihK AvbqbKvix :

GKw`†K mvjv†Z wb†qvwrZ n†j mvgwqK fv†e
n†jl cvw_©e KvR-Kg© †_†K weiZ _vK†Z nq,
wKQy mgq G Kv†R e`q nq, Ges Aí mg†qi Rb`
n†jl cvw_©e KvR e`nZ nq| Ab` w`†K wKQy tjvK
Av†Q hviv c„w_exi †fvM mvgMÖx l ab-mæú`
DcvR©b Dcj†¶ `ywbqvi mv†_ Ggb fv†e Rwo†q

¹ mnxn gymwjg

² mnxn †evLvix

hVq tH Ab" tKvb Kv†Ri dzimZ cvq bv, GgbwK
 mvjvZ Kv†qg Kivi mgqUzKz ch©š— tmmē Kv†R
 e"— _v†K | G Kv†Y Avjvn ZvÔAvjv eY©bv
 K†i†Qb : diR mvjvZ Av`v†qi wbwg†Ē Rxe†bvcKiY
 DcvR©b Ges hveZxq KvR-Kg© cwiZ"vM Kiv
 diR| Bikv` n†"Q:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا
 إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩
 {الجمعة:9}

tn Cgvb`vi ev>`vMY! RygyAvi w`b mvjv†Zi Rb"
 AvnYvb Kiv n†j tZvgiv `a"Z Avjvni wRwKi cv†b
 AMÖmi n| Ges e"emv-evwYR" Z"vM Ki| GwU
 tZvgv†`i Rb" AwaKvi Kj"vYKi, hw` tZvgiv ey†S
 _vK|¹

Avjvni nKÑmvjvZ Av`vq mæúbœ n†q tM†j
 ^eaZv mæúbœ wb†`©k w`†q e†jb: Zviv tHb
 e"emv, evwYR" I wbR cÖ†qvRb wgUv†bvi Kv†R
 c,,w_ex†Z tei n†q c†o|

Bikv` n†"Q :

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ
 اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿10﴾ {الجمعة:10}

mvjvZ mæúbœ n†q tM†j c,,w_ex†Z Qwo†q co
 Ges Avjvni AbyMÖn A†š^iY Ki| mv†_ mv†_ Avj-
 vn tK `šiY Ki AwaK cwigv†Y| G†Z tZvgiv mdj
 n†e|² Ab"Î e†j†Qb :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَاؤُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ
 وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٩﴾ {المنافقون:9}

¹ m~iv RygyAv:9

² m~iv RygvAv:10

tn gywgbMY! †Zvgv†`i Hk!h© I mš—vb-mš—wZ
 thb †Zvgvw`M†K Avjvni `šiY n†Z D`vmxb bv
 K†i| hviv D`vmxb n†e ZvivB ¶wZMÖ`—|¹
 gydvmwmb†`i eo GKwU `j G Avqv†Zi Zvdmxi
 cÖm†½ e†j†Qb: Avqv†Z wRKi“jvn e†j D†k” Kiv
 n†q†Q cuvP lqv³ mvjvZ†K|
 myZivs th e`w<sup>3</sup> mvjvZ †Q†o wbR`^ Kg©,
 e`emv-evwYR” wKsev mš—vbwv` wb†q e`—
 n†q co†e †m ¶wZMÖ`—†`i g†a” Aš—f©y³ n†e|
 Avjvn ZvÔAvjv e†jb:

فِي بُيُوتٍ أَذِنَ اللَّهُ أَنْ تُرْفَعَ وَيُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ يُسَبِّحُ لَهُ فِيهَا
 بِالْعُدُوِّ وَالْآصَالِ [النور: 36] رِجَالٌ لَا تُلْهِيهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ
 عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَإِقَامِ الصَّلَاةِ...

†m mKj M„†n hv†K mgyboeZ Ki†Z Ges hv†Z Avj-
 vni bvg `šiY Ki†Z Avjvn wb†`©k w`†q†Qb, mKvj
 I mÜ`vq Zuvi cweîZv I gwngv †NvIYv K†i| †m
 me †jvK hv†`i†K e`emv-evwYR” I µq-weµq Avj-
 vni `^iY, mvjvZ Kv†qg I hvKvZ c^vb n†Z weiZ
 iv†Lbv| Zviv fq K†i †mw`b†K th w`b A†bK Aš—i I
 `„wó wech©`— n†q co†e|²

Zvdmxiwe`MY G Avqv†Zi e`vL`vq e†j†Qb,
 GLv†b mvjvZ Øviv dih mvjvZmg~n†K D†k” Kiv
 n†q†Q|

Avâjvn web Aveÿvm ivw`qvjvû Avbû e†jb, Avj-
 vn ZvÔAvjv cweî †KviAv†b Gi GKwU Dcgv
 Dc`vcb K†i†Qb| Bikv` n†”Q :

كَمْشَكَةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي رُجَاةٍ [النور: 35]

¹ m~iv gybvwdKzb:9

² m~iv b~i : 36-37

Zvi †R"vwZi Dcgv †hb GKwU `xcvavi hvi g†a" Av†Q GKwU cÖ`xc, cÖ`xcwU GKwU Kuv†Pi g†a" -'vwcZ|¹

Zviv n†"Qb Ôhv†`i†K e"emv-evwYR" I µq-weµq Avjvni wRwKi-`šiY n†Z weiZ iv†Lbv| Zviv gvby†li mv†_ e"emv-evwYR", µq-weµq Ki†Zb wKŠ' e"emv-evwYR" Zv†`i†K Avjvni -šiY n†Z D`vmxb Ki†Z cviZ bv|²

Avãjvni web gvmE` ivw`qvjvû Avbû e†jb, evRv†i e"emv-evwY†R" wbiZ wKQz †jvK AvRvb i†jb| i†bB Zviv wbR cY"-mvgMÖx †i†L mvjv†Zi D†i†k †ei n†q co†jb| ZLb wZwb ej†jb, GivB †mme †jvK hv†`i mæú†K© Avjvni ZvÔAvjv Bikv` K†ib- ÔGiv Ggb †jvK hv†`i†K e"emv-evwYR" I µq-weµq Avjvni wRwKi I mvjvZ Av`vq †_†K weiZ iv†Lbv|³

mywdqvb Qvlix in. e†jb, Zviv †ePvÑ†Kbv Ki†Zb wKŠ' diR mvjv†Zi RvgvAvZ Z`vM Ki†Zb bv| wcÖq cvVK, j¶" Ki"b, Avjvni ZvÔAvjv KZ my>`i K†iBbv wgwj†q†Qb mvjv†Zi Rb" Zv†`i i"wR-†ivRMv†ii Kg© eÜ K†i †`qv mæúwK©Z Avcb evYx Z_v ÔGgb †jvK hv†`i†K e"emv-evwYR" weiZ ivL†Z cv†i bvÔ Ges cieZx© evYx Z_v-

لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَيَزِيدَهُم مِّنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ
يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ □النور:38□

¹ m~iv b~i:35

² Zvdmx†i eMfx : 6/5

³Zvdmxi Zveix; 9/324-331

Ôhv†Z Avjvn Zv†`i K†g©i cyi`<vi my>`iK†i `vb
 K†ib Ges wbR AbyMÖ†n cÖv†c`i AwaK †`b| Avj-
 vn hv†K B"Qv AcwiwgZ RxweKv `vb K†ibÖ|¹
 Dfq evYxi cÖ_gwU†Z e`emv Z`vM K†i mvjv†Z
 gk_j nlqv K†g©i cÖwZ`vb n†"Q wØZxq evYx†Z
 ewY©Z K†g©i AwaK cyi`<vi cÖ`vb|

AZGe cÖgvwYZ nj, wihK Avjvni nv†Z| hv†K
 B"Qv `vb K†ib| hv†K B"Qv ewÂZ K†ib| wZwb
 hv†K bv w`†q ewÂZ K†ib Zv†K cÖ`vbKvix †KD
 †bB| Avi hv†K w`†Z Pvb Zv†K ewÂZKvix †KD
 bvB| G Qvov mK†jiB Rvbv †h, ev>`v cv†ci
 Kvi†YB wihK †_†K ewÂZ nq| Avjvni nK mœú†K©
 wkw_jZv cÖ`k©b A†c¶v RNb` cvc Avi wK n†Z
 cv†i?

Dilqv web hyev†qi hLb `ywbqv`vi †jvK†`i wbKU
 wM†q Zv†`i cvw\_©e ab-†`ŠjZ cÖZ`¶ Ki†Zb, ZLb
 wbR cwiRb†`i wbKU wd†i G†m N†i cÖ†ek K†i
 †ZjvlqvZ Ki†Zb-

وَلَا تُمَدِّنْ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ
 الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى ۝ ١٣١

Zzwg †Zvgvi P¶zØq KLb| cÖmvwiZ K†iv bv
 †mme e`i cÖwZ, hv Avwg Zv†`i wewfbœ
 †k^aYxi †jvK†`i cvw\_©e Rxe†bi †mŠ>`h©`^ifc
 Dc†fv†Mi DcKiY wn†m†e w`†qwQ, Gi Øviv
 Zv†`i†K cix¶v Kivi Rb`| †Zvgvi cÖwZcvjK-cÖ`È
 wihK DrK...ó | AwaK `vqx|²

AZtci cieZ©x Avqv†Zi wb†`©wkKv cvjb
 Kibv†_© mv†_ mv†_ ej†Zb, mvjvZ...mvjvZ...

¹ m~iv b~i : 38Ñ Gi g†a`|

² m~iv Zv-nv : 131

Avjvn ZvÔAvjv Bikv` K†ib-

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا تَسْأَلْكَ رِزْقًا تَحْزَنُ
تَزُرُّكَ وَالْعَاقِبَةُ لِلتَّقْوَى طه:132 □

Ges †Zvgvi cwiRbeM©†K mvjv†Zi Av†k `vl |
Zv†Z AwePj _vK| Avwg †Zvgvi wbKU †Kvb wihK
PvB bv| wRwiK AvwgB †Zvgv†K †`B Ges if
cwibvg †Zv gyËvwK†`i Rb`| ¹

Avgiv G Avqv†Z j¶ Kijvg, Avjvn ej†Qb-

Avwg †Zvgvi wbKU wihK PvB bv eis wihK †Zv
AvwgB †Zvgv†K †`B|

Kv†iv Kv†iv g†Z Ggb m†>`n Dw`Z n†Z cv†i th,
me mgq hw` mvjv†ZB gk,j _vwK Zvn†j RxweKv
| Avq-†ivRMv†i cÖfve co†Z cv†i| DcvR©†b
msKxY©Zv Avm†Z cv†i| G Avqv†Zi gva`†g Avj-
vn G†`i Gifc m†>`n LÊb K†i†Qb| thgb ejv nj :
Avq †ivRMvi ev KvgvBÑDcvR©†bi wPš—v-
†c†ikvbx ev` w`†qB mvjv†Z gk,j n| †Kbbv
†Zvgvi wiwR†Ki `vwqZi Avwg †Zvgvi Dci Ac©Y
Kwiwb| G e`vcv†i Avwg †Zvgv†K `vwqZi; kxj
Kwiwb| KviY wihK †Zv AvwgB w`†q _vwK| G
`vwqZi †Zv Avgvi|

GLv†b Aviex evK` web`v†mi mvaviY avivi
cwie†Z© Ôgymbv` BjvBnÕ†K Av†M eY©bv Kiv
n†q†Q| D†ik` n†"Q, wb`„©ó KiY ev ZvKlqvi
dvq`v eySv†bv|

KviY Avjvn e†j†Qb:

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ. مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ
وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُوا. إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ
□الذاريات:58-56 □

¹Zv-nv 132

Avwg wRb I Bbm vb†K GKgvî Avgvi AvbyMZ“-
 Gev`†Zi Rb`B m„wó K†iwQ| Avwg Zv†`i wbKU
 †Kvb wihK PvBbv Ges GI Kvgbv Kwibv †h Zviv
 Avgv†K Lvlqv†e| wbđq Avjvn ZvÔAvjvB
 wihK`vZv gnvkw³i AwaKvix|¹

AvqvZ †_†K cwi®<vi cÖwZfvZ nq †h, mvjvZ
 mvaviYfv†e wihK Avmv I e„wxi DcKiY Ges
 `y`©kv gywmeZ `~i nlqv Kvh©KviY|

Avãjvn web mvjvg ivw`qvjvû Avbû e†jb, bex
 Kvixg mvjvû AvjvBwn lqvmvjvg wbR cwiev†i
 Afve-AbUb I `ytL-`y`©kv †`L†Z †c†j cwievi`
 †jvK†`i mvjv†Zi K_v ej†Zb| Gici †ZjvlqvZ Ki†Zb:
 Zzwg wbR cwievi†K mvjv†Zi wb†`©k `vl...|

Bvgv Avgv` in.mn Ab`vb`iv Ryû` mᳵú†K©
 nv`xm Dx„Z K††Qb| mv†eZ ivw`qvjvû Avbû
 †_†K ewY©Z, wZwb e†jb-

كان النبي صلى الله عليه وسلم إذا أصابت أهله خصاصة
 نادى أهله بالصلاة : صلوا، صلوا، قال ثابت : وكان الأنبياء
 عليهم السلام إذا نزل بهم أمر فزعوا إلى الصلاة.

ivm~jyvn mvjvû AvjvBwn lqvmvjvg wbR
 cwiev†i Lv`vfve I AbUb †`Lv w`†j cwievi`
 †jvK†`i mvjv†Zi w`†K WvK†Zb| ej†Zb, †Zvgiv
 mvjvZ Av`vq Ki| †Zvgiv mvjvZ Av`vq Ki| mv†eZ
 ivw`qvjvû Avbû e†jb, Avwᳵ^qv AvjvBwngym
 mvjvg†`i Ae`vl GgbB wQj †h, Zvuiv †Kvb
 mgm`vi mᳵᳵyLxb n†j bvgv†h gk,j n†q ††Zb| ²

Avgiv hw` mᳵú` DcvR©†bi welqwU Mfxifv†e
 wPš—v K†i †`wL| Zvn†j eyS†Z cvie, Gme †`qvB

¹ m~iv RvwiqvZ : 56-58

² †evLvwi, gymwjg

nþqþQ Avjvni nK ev—evqþb mnþhvwMZv þbqvi
 Rb" | Rxe-Rš'þ`i gZ ïay DcþfvM | gRv Kivi Rb"
 bq| KviY ebx Av`g Avg„Zz" c„w_ex | Zvi þfvM
 mvvMÖxi cÖwZ þjvfx | AvMÖnx_vKþe| Avi Zvi
 þcU Keþii gvwUB þKej fwZ© KiþZ cviþe|
 myZivs mæú` hw` g~j Dþlk" þ_þK`~þi mþi hvq
 Zvnþj diR | wnKgZI wejyß nþq hvþe; th w`þK j¶"
 Kþi mæú` AeZxY© Kiv nþqþQ|
 bex Kvwig mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Bikv`
 Kþib-

لو أن ابن آدم هرب من رزقه كما يهرب من الموت، لأدركه
 رزقه كما يدركه الموت. (حسن)

Av`g mš—vb hw` Zvi (Rb" eivik...Z) wihK nþZ
 QzþU cvjvþZ hvq þhfvþe þm g„Zz" nþZ QzþU
 cvjvq| Zvnþj Aek"B þm wihK ZvþK LyuþR cvþe
 þhfvþe LyuþR cvq Zvi g„Zz" ZvþK|¹
 bex AvKivg mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Bikv`
 Kþib-

إن روح القدس نفث في روعي، أن نفسا لن تموت حتى
 تستكمل أجلها وتستوعب رزقها، فاتقوا الله، وأجملوا في
 الطلب، ولا يحملن أحدكم استبطاء الرزق أن يطلبه بمعصية
 الله، فإن الله تعالى لا ينال ما عنده إلا بطاعته. (صحيح)

i"uj Kz`ym (wReixj) Avgvi Aš—þi dzuþK
 w`þqþQb þh, þKvb cÖvYx Zvi (Rb" eivik...Z)
 nvqvZ | wihK c~Y© bv Kþi KLbl gviv hvþe bv|
 AZGe þZvgiv AvjvnþK fq Ki Ges my>`i | ^eafvþe
 (RxweKv) Aš^iY Ki| þZvgvþ`i Kvþiv wihK
 þcušQþZ wejæ^ nlqv þhb ZvþK Avjvni Aeva" nþq

¹ nv`xmwU nvmvb m~þi ewY©Z| eY©bvq Bvgv Zeivbx, AvlmvZ
 MÖš'| Zvi mKj eY©bvKvix wbf©iþhvM"| gvRgvDR hvlqvþq` : 7/67

Ab`vq Dcv†q wihK A†š^†Y cÖ†ivwPZ bv K†i|
 KviY Avjvni wbKU`' wihK †KejgvÎ Zvi AvbyM†Z`i
 gva`†gB AwR©Z n†Z cv†i|¹
 bex Kvixg mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Ab`Î
 e†j†Qb :

من كانت همه الآخرة، جمع الله له شمله، وجعل غناه في
 قلبه، وأتته الدنيا راغمة، ومن كانت همه الدنيا، فرق الله
 عليه أمره، وجعل فقره بين عينيه، ولم يأت من الدنيا إلا ما
 كتب الله له. (صحيح)

th e`w<sup>3</sup>i a`vb-Ávb (wPš—v-†PZbv) n†e ciKvj|
 Avjvn ZvÔAvjv Zvi hveZxq welq†K GKÎ K†i
 w`†eb| Aš—i†K K†i w`†eb Afvegy³ Ges `ywbqv
 Zvi wbKU Awb"Qv m†Ë;| (eva` n†q) Avm†e| Avi
 hvi a`vb-Ávb n†e `ywbqv Avjvn Zvi hveZxq
 welqvw`†K wew¶ß K†i w`†eb Ges `vwi`^a Zvi
 †Pv†Li mvg†b Dcw`'Z K†i w`†eb| Z`ycwi
 `ywbqv wVK ZZUzKzB Avm†e Avjvn hZUzKz Zvi
 Rb` eiv† K†i†Qb|²

myZivs my`úóif†c cÖZxqgvb nj th, ev>`v bv
 PvB†j| wihKcÖvß nq| G†Z Zvi wbR`^ †Kvb
 f~wgKv †bB| Zvi B"Qv-Awb"Qvi †Kvb j"Z; †bB|
 KviY Avjvni wihK Zvi Aby†gv`b Qvov †Kvb †jvfxi
 †jvf †U†b Avb†Z cv†i bv Ges †Kvb AcQ>`Kvixi
 AcQ>` I AbvMÖn i` Ki†Z cv†i bv| KviY G e`vcv†i
 wm×vš— P~ovš— n†q wM†q†Q| Kjg DwV†q
 †bqv n†q†Q Ges fvM`wjwc iwk†q wM†q†Q|

¹nv`xmwU mnxn m~†Î ewY©Z

nv`xmwU mnxn m~†Î ewY©Z Avjvn Avjvn²

mvnvex Avey ûivqiv ivw`qvjvû Avbû eY©bv
K†ib| ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg
e††Qb :

إن الله تعالى يقول : يا ابن آدم تفرغ لعبادتي، أملاً صدرك
غنى، وأسد فقرك، وإن لا تفعل ملأت يديك شغلا ولم أسد
فقرک. (صحيح)

Avjvn ZvÔAvjv ej†Qb: †n Av`g mš—vb! Zzwg
Avgvi Bev`vZ-AvbyM†Z` GKvš— g†bv†hvMx nl
Avwg †Zvgvi Aš—i†K Afvegy³ Kie| †Zvgvi `vwi`^a
†gvPb Kie| Ab`vq †Zvgv†K wewfbœ e`—Zvq
e`— K†i w`e Avi `vwi`^a `~i Kie bv|¹

GKwU we`šqKi e`vcvi n†`Q wKQy gvbyl Av†Q
hviv Øxb`vwi l mvjv†Zi Zzjbvq `ywbqvi †L`g†Z
wbgw^{3/4}Z n†q hvq AvKzÚ| AZtci hLb Zviv Dc†`k
MÖnY K†i bv Ges `šiy K†i bv †h, wihK GKwU
wbivc` l wbwðZ welq Avi `ywbqv A†š^IY Kivi
†¶† Zv†`i `vwqZi n†`Q my>`i l ^bwZK cš`v
Aejx^b Kiv| Zv†`i †KD †KD hyw<sup>3</sup> Dc`vcb K†i
weZK© Ry†o †`q †h, wihK wbivc` l wbwðZ nlqvi
A_© †Zv GB bq †h, Avmeve DcKiY Z`vM Ki†Z
n†e|

AZtci hLb Avjvni Av†`k l wb†la `šiy Kwi†q †`qv
nq| e†j, wbðq Avjvn D`vi-`qvevb, `vbqxj| Avi
ciKv†ji gnr-`vbqxj-`qvevb wK c„w_ex†Zl gnr l
`qvevb bb?

R%obK eyRyM© e†jb: Ô†Zvgvi Rb` †h wel†q
`vwqZi †bqv n†q†Q Ges wbivcEv weavb Kiv
n†q†Q †m wel†q †Zvgvi cÖwik^ag l †gnbZ Ges hv
†Zvgvi †_†K Pvlqv n†q†Q †m wel†q †Zvgvi

nv`xmwU mnxn mb†` ewY©Z ¹

AjmZv I Aeþnjv †Zvgvi eyw&x-weþePbv wejyß
nlqvi cÖgvY enb Kþi|

Avjvn ZvÔAvjv Bikv` Kþib-

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا. وَيَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا
يَحْتَسِبُ... [النور: 2-3]

th †KD AvjvnþK fq Kþi Avjvn (msKþU) Zvi †ei
nlqvi iv`—v Kþi †`b Ges aviYvZxZ Drm nþZ Zvi
wihK`vb Kþib|¹

th e`w<sup>3</sup> mvjvZ Av`vqþK Ab` mKj wKQzi Dci
cÖvavb` w`þq AvjvnþK fq Kiþe Avjvn ZvÔAvjv
ZvþK Gi wewbgþq`vb Kiþeb †mme cvw ©e
wRwbm hv Zvi †_þK QzþU wMþqwQj Ges ZvþK
aviYvZxZ Drm †_þK wihK`vb Kiþeb|

Avjvn ZvÔAvjv Bikv` Kþib-

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ [الأعراف: 96]

hw` †mme Rbcþ`i Awaevmx^{e, >}` Cgvb AvbZ I
ZvKlqv Aeja`b KiZ Zþe Avwg Zvþ`i Rb`
AvKvkgÊjx I c,,w_exi Kj`vYmg~n Dæÿy³ Kþi
w`Zvg|²

Avi ev>`v Aek`B wihK †_þK ewÂZ nq cvþci KviþY
th cvþc †m RwoZ nq| myZivs mvjvZ bó Kivi
`yþf©vMc~Y© g>` cwiYwZ nþ`Q, wihK Kþg
hvlqv Ges eiKZ wgþU hvlqv| eo Avðþh©i e`vcvi
nj, wKQy tjvK AvþQ Avcwb hw` Zvþ`iþK mvjvþZi
cÖwZ AvnÿvbKvixi WvþK mvov w`þq KvR eÜ
KiþZ eþjb, †`Lþeb Zvþ`i †Pnvivq weiw³i Qvc
dzþU DVþe| †Kgb Kþi Zviv mvjvþZi Rb` KvR eÜ

¹ m~iv ZvjvK : 55

² m~iv Avivd : 93

Kiþe, A_P KvR GKwU _i“Z;c~Y© Bev`vZ! Gþnb
 e³e“ me©Î Qwoþq cþoþQ| meLvþbB þkvbv hvq
 Ggb hyw³ A_P GwU þKviAvþbi þKvb AvqvZ ev
 nv`xþm beexi þKvb Ask bq| eis GwU GK
 cÖZ`vL`vbþhvM“ N„Y“ e³e“| þh KvR AvcbvþK
 Avjvni Awc©Z `vwqZ; cvjb nþZ weiZ ivþL þmwU
 wK Bev`vZ nþZ cvþi?! n`v þmwU Bev`vZ Zþe
 Avjvni bq; kqZvþbi| Bev`vZ (AvwLivþZi bq)
 `ywbqvi|
 `ywbqvi e“—Zvi KviþY Kvþiv Rb“ hw` mvjvZ
 Z`vM Kiv ^ea nZ Zvnþj kÎ“i tgvKvþejvq e“—
 gyRvwn`iv Gþ¶Î AMÖvwaKvi tþZb|
 G`ZmþË;| mvjvZ Z`vþM Zvþ`i IRi-ARynvZ Keyj
 Kiv nqwb eis Zvþ`i Rb“ weþkl cxwZ mæúbœ
 ÒmvjvZzj LvlþdiÕ wbqg cÖeZ©b Kiv nþqþQ|
 Abyifcfvþe cÖPÊ tivMvµvš— e“w³þKl mvjvZ nþZ
 weiZ _vKvi AbygwZ t`qv nqwb| ZvþKl Zvi gZ
 Kþi mvjvZ Av`vq KiþZ ejv nþqþQ| hvþZ mvjvþZi
 Avwek“KZv Avcb RvqMvq wVK _vþK| Avi
 mvjvZx wbR myweav gZ Av`vq KiþZ cvþi|
 mvjvZ Z`vM Kiv wbK...óZg Kweiv _bvn:
 gynvæ§` web bmi Avj-gvilqvhx eþjb, Avwg
 BmnvKþK ejþZ iþbwQ: bex Kwig mvjvju
 AvjvBwn lqvmvjvg t_þK G gþg© my`úó e³e“
 GþmþQ þh, mvjvZ Z`vMKvix Kvþdi|
 Abyifcfvþe bex Kvixg mvjvju AvjvBwn lqvmvj-
 vg t_þK eY©bv Kþi GK`j kwiqZwe` G AwfgZ e“³
 KþiþQb þh, þh e“w³ webv IRþi B“QvK...Zfvþe

mvjvZ cwinvi Kij Ges GiB gv†S †m mvjv†Zi
mgql †kl n†q †Mj; †m Kv†di|Ó¹

Bgvg Be†b nvhg in. e†jb: mgq gZ mvjvZ Av`vq
bv Kiv Ges Ab`vqfv†e †Kvb gywgb e`w³†K nZ`v
Kiv; wki†Ki ci me †P†q eo ,bvn|²

Bgvg Beby KvDq~g Avj Rvlwh i. e†jb,
G e`vcv†i gymjgvb†`i gv†S †Kvb wfbægZ †bB
†h, B`QvK...Zfv†e diR mvjvZ Z`vM Kiv me †P†q
eo Aciva| me †P†q eo ,bvn| Avjvni wbKU G
Aciva nZ`v I mæú` jyÉ†bi Aciv†ai †P†ql ,i`Zi| G
cvc whbv-e`vwfPvi, Pzwi, g`cv†bi cv†ci †P†ql
eo| mvjvZ Z`vMKvix, Avjvni †µva I kvw`—i
mæſyLxb n†e Ges `ywbqv I AvwLiv†Z jvĀbvi
wkKvi n†e|

Bgvg kvgQzwĭb hvnvex e†jb: mvjvZ†K Zvi
wbav©wiZ mgq †_†K wej†æ^ Av`vqKvix-
Kexiv ,bvnKvix (A_©vr wba©vwiZ mg†q mvjvZ
Av`vq bv Kiv Kexiv ,bvn) Avi †h e`w³ G†Kev†iB
Z`vM Kij A\_©vr GK lqv<sup>3</sup> mvjvZ G†Kev†iB Av`vq
Kij bv| cv†ci w`K †_†K †m whbvKvi I †Pv†ii
mgZzj`| †Kbbv cÖwZwU mvjvZ Z`vM Kiv ev
†Q†o †`qv Kexiv ,bvn| †h G Aciva GKvwaKevi
m•NwUZ Kij †m Zlev Kivi c~e© ch©š—
Kexiv ,bvn mæúv`b Kvix†`i Aš—f©³| Avi †h e`w³
m`vÑmve©¶wYKfv†e G mvjvZ Z`vM Kivi
Aciv†a wjß †m nZfvMv I ¶wZMÖ`— Acivax†`i Aš
—f©y³|³

¹ Avj Bnmvb dx ZvKixwe mnxn Be†b wneŸvb 400/328705

² wKZveyj Kvevwqi wjhvnvex c,,.26

³ Avj Kvevwqi wjhvnvex c,,. 28

Avjvgv Bebyj RvIRx in. eþjb : my^ˉ kixi mæúboe
mvjvZ Z^ˉvMKvixi mv[¶] MÖnY Kiv RvþqR tþB|
Ab^ˉ gymjgvbþ^ˆi cþ¶ ZvþK Lvlqvþbv, Zvi wbKU
tgþq weevn t^ˆqv Ges GKB Qvþ^ˆi wbþP Zvi mvþ_
emevm Kiv ^ˆea bq|¹ mvnvex Aväyjn web
gvmE^ˆ ivw^ˆqvjvû Avbû eþjb : th mvjvZ Z^ˉvM Kij
Zvi tKvb Øxb tþB|Ó Aväyjn web kvKxK Avj
AvKjx mvnvex Avey ûivqiv ivw^ˆqvjvû Avbûi
e³e^ˉ Dx^ˉ,Z Kþib, ivm~jyjn mvjvju AvjvBwn
lqvmvjvg Gi mvnvexMY mvjvZ e^ˉZxZ Ab^ˉ tKvb
Avgj Z^ˉvM KivþK Kzdix Ávb KiþZb bv|²
mvnvex Avey ^ˆvi^ˆv ivw^ˆqvjvû Avbû eþjb, Òhvi
mvjvZ tþB Zvi Cgvb tþB| Avi hvi lhy tþB Zvi
mvjvZ tþB|³Ó
th e^ˉw³ mvjvþZi Avewk^ˉKZv ^ˆxKvi Kþi, Zþe
AjmZv Kþi ZiK KþiÑmgq gZ Av^ˆvq Kþi bv, G
e^ˉw³i G KvRwU Kzdix eþj lvgvþq tKivg gZvgZ
e^ˉ³ KþiþQb| tKD Avevi wfbœgZ tcvlY KþiþQb|
Gifc BLþZjvd-gZweþivaþK GK cvþk tiþL Avgiv
mvjvZ Z^ˉvMKvixi Kvþb tMvctþb GKwU K^ˉv ejþZ
cvwi| Av^ˆQv AvcbvþK Bmjvg I Zvlnx^ˆwcÖq
gymjgvb ejv nþel me©þkl I tk^aô bex gynvæð^ˆ
mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg Gi DæðZ ejv nþel
GwU wK Avcbvi wbKU AcQ^ˆbxq? Zvnþj GKwU
gvmAvjv mæúþK© ejyb| th e^ˉvcvþi lvgvþq
tKivg gZweþiva KþiþQb gvmAvjvwU nj, Avcbvi
mvjvZ Z^ˉvM Kiv I mgqgZ Av^ˆvq bv Kiv cÖmþ¹/₂|

¹ evni“lgy c^ˉ,. 189)

² (wZiwghx-mnxn)

³ mnxn

GK`j Av†j†gi e³e" nj: Avcwb Kv†di gykwiK n†q
wM†q†Qb| Avcbvi i³ I mæú` ^eaÑGi †Kvb
wbivcĖv †bB| Avcwb RxweZ _vKvi AwaKvi
nvwi†q†Qb| ivóªcwZi `vwqZ; gyiZv` wn†m†e
Avcbvi g„Zz“`Ê KvH©Ki Kiv| †Kvb gymwjg
†g†q†K weevn Kiv Avcbvi Rb" %œea bq| kixq†Zi
`„wó†Z Avcwb Avi Avcbvi mš—v†`i
AwffveKZ; Ki†Z cvi†eb bv| Avcwb lqvwiQ
evbv†Z cvi†eb bv| bv Avcwb Zv†`i DĖivwaKvi
cv†eb| Avcbv†K †Mvmj †`qv n†e bv, Avcbvi
RvbvRv cov n†e bv| gymjgvb†`i Ke†i Avcbv†K
`vdb Kiv n†e bv| Avcwb †diAvDb , nvgvb, Avey
Rv†nj, Avey jvnvemn mKj Kv†di†`i mv†_
wPi`vqx Rvnvboev†gi _vKvi Dchy³ n†q
wM†q†Qb|

Djvgv†`i Ab" `†ji gš—e" nj: bv Avcwb Kv†di
nbwb| Z†e Avcwb dv†mK, dv†Ri| KwVb
_bvnMvi, _i"Zi Acivax hw` Gici Avevil mvjvZ
Z"vM K†ib Zvn†j Avcbv†K kvw— `^ifc g„Zz“`Ů
†`qv n†e Ges Zv KvH©Kil Kiv n†e| ¹

mvjvZ Z"vM Kiv AÜKvi I `ywbqv-Av†Liv†Z aŸsm :

mvjvZ Z"vM Kiv Aš—i†K AÜKvi I gyL†K Kv†jv K†i
†`q| †Kbbv Bev`vZ AvbyMZ" n†"Q b~i I
`^Mx©q †R"vwZ Avi Aeva"Zv I cvc nj AÜKvi|
myZivs G AÜKvi hZ Mvp I kw³kvjx n†e †c†ikvbxl
e„wx cv†e †m nv†i| GK ch©v†q D³ AÜKvi †m

¹ (mvgvb" cwieZ©bmn: bvBjy AvlZvi, Avjvgv kvlKvbx : 1/299-293)

cvcx-mvjvZ Z"vMKvix#K ARv#š—B c_åóZvq td#j
w`#el Avi ZLb t_#K Zvi l Ab"vb" gvbýl we#kl K#i
tbKKvi t_jvK#`i mv#\_ GKUv `~iZi l kxZj
m#ú#K©i m,,wó n#el hLb tm GwU eyS#Z cvi#e
Ges D³ `~iZi Av#iv Mvp n#e ZLb Zv#`i msk²e
t_#K `~#i m#i hv#el Ges Zv#`i KvQ t_#K DcK...Z
nlqvi eiKZ t_#K ewÂZ n#q hv#el mv#_ mv#_
kqZv#bi `#ji m#^{1/2} m#úK© m,,wó n#el ingv#bi
`#ji mv#\_ th cwigvY `~iZi m,,wó n#e,
AvbycvwZK nv#i kqZv#bi `#ji mv#_ tm cwigvY
NwbóZv e,,w× cv#el¹

cwiYwZ#Z Ae"v Ggb `uvov#e th, Avjvni wei"t×
kqZv#bi `#jiB GKrb n#q hv#el Avjvn e#jb :

أُولَئِكَ حِزْبُ الشَّيْطَانِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ الشَّيْطَانِ هُمُ الْخَاسِرُونَ
المجادلة:19

Zviv n#"Q kqZv#bi `j| i#b ivL| kqZv#bi `jB n#"Q
¶wZMÖ⁻—|²

mvnvex Avãjvn web Avgi ivw`qvjvû Avbû bex
Kixg mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg t_#K eY©bv
K#ib: th e" w³ c~Y© wbqgvbyewZ©Zvi mv#_
mvjvZ Av`vq Ki#e G mvjvZ Zvi Rb" tKqvg#Zi
w`b b~i l `jxj n#q Avwf©f~Z n#el Avi th G#K
msi¶Y Ki#e bv GwU Zvi Rb" tKqvg#Zi w`b
b~iÑ`jxj l gyw³ n#e bv|

« من حافظ عليها كانت له نورا وبرهانا ونجاة يوم القيامة ،
ومن لم يحافظ عليها لم تكن له نورا ، ولا برهانا ، ولا نجاة
، وكان يوم القيامة مع قارون ، وفرعون ، وهامان ، وأبي
بن خلف الجمحي »

¹ (Avj- Rvlqve Avj Kvdx : c,,. 49)

² (m~iv gyRv`vjvn:19)

Ges wKqvgZ w`e+m DVte Kvifb, wdiAvDb,
nvgvb I DevB web Lvjd Gi m¹/₂x n†qÖ|¹

KwZcq Bmjvvg wPš—vwe` nv`xmwUi we†kly
K†i e†j†Qb, th e`w³ mvjvZ †_†K wbwj©ß _vK†e
mæú` AR©†bi Kvi†Y Zvi nvki n†e Kvif†bi m†¹/₂,
Avi ivR†Zji Kvi†Y th wbwj©ß _vK†e Zvi nvki n†e
wdiAvD†bi m†¹/₂, gš¿x†Zji Kvi†Y n†j nvki n†e
nvgv†bi m†¹/₂, Ges th wbwj©ß _vK†e e`emvi
KviY †`wL†q Zvi nvki n†e g°vi Kwdi e`emvqx
DevB web Lvj†di m†¹/₂|²

myZivs IB e`w³i †P†q Î“wUc~Y© we†eK Avi Kvi?
th, Avjvni cyi`<vicÖvß ev>`vMY A_v©r Ñ bex,
wmĭxK, knx`, mrKg©kxj†`i m¹/₂ ev` w`†q†Q,
†mme e`w<sup>3</sup>i m†<sup>1</sup>/<sub>2</sub>i wewbg†q hv†`i Dci Avjvn
Amš´ó n†q†Qb Ges cÖ`´Z K†i†Qb Zv†`i Rb`
Rvnbœvg| Avi Zv KZB bv wbK...ó Avevm`´j|
eÜy! cvc KvR Kivi c~†e© GKUz wPš—v Ki“b,
Avcwb †K? Avcwb †Zv mK†ji gvey` m„wóK~†ji
i†ei bvdigvwb Ki†Qb| Avcwb †K? GKUz wPš—v
Ki“b, Avcwb †Zv eo`ye©j, Amnvq| wb†Ri †Kvb
DcKvi wKsev ¶wZ Kivi Avcwb gvwjK bb| _bvn
Kivi c~†e© `šiY Ki“b, Avcbvi Dci Avjvni Adyiš—
wbqvg†Zi K_v| whwb Avcbv†K m„wó K†i†Qb
k~b` n†Z, tivM †\_†K my`´Zv `vb K†i†Qb, Avi ††i
w`†q†Qb Avcbv†K Zvi wbqvgZivwR xviv| †n
Avjvni ev>`v, Avcwb G AbyMÖn†K wKfv†e
A`^xKvi Ki†Qb? wKfv†e AbyMÖ†ni wewbg†q
w`†`Qb AK...ÁZv? I†n, g†b ivLyb, Avcwb Avjvni

¹ (evqnvKx: 2697)

² AvmmvjvZz lqv ũKgy ZvwiwKnv, c„22|

bvdigvwb Ki†Qb Zuvi ivR†Zji wfZi, Zuvi hgx†bi
 Dci, Zvui AvKv†ki wb†P| Avcwb wK ivwR n†eb?
 Avcbvi N†i, Avcbvi iv†R“, Avcbvi cÖfvevaxb
 RvqMvq †KD Avcbvi bvdigvwb Ki“K? mveavb !
 Avjvn KwVb kvw—`vZv, ,bvn gvR©bvKvix Ges
 wZwb civµgkvjx, cÖwZ†kva MÖnYKvix, Zlev
 KeyjKvix, AcivaKvix†`i Dci †_†K Zuvi evwnbx†K
 nVv†bv mæƒe bq| wZwb ghv©`vnvbx g†b K†ib
 hw` Zuvi AjONYxq weavb jw•NZ nq| c~†e©Kvi
 RvwZ †Mvôx †Zv G Kvi†YB aÿsm n†q†Q th, Zviv
 Avjvni mxgv j•Nb K†iwQj, Zvi wb`k©bmg~n
 aÿsm K†iwQj, ,bvn K†i Zuvi cÖwZØ>Øx n†qwQj|
 †n †eLei! I†n bvdigvb! Avjvn Avcbv†K m„wó
 K†i†Qb GK gnvb D†i†k“, GK ,i“ `vwqZi w`†q;
 wbi_©K bq, AKvi†YI bq|
 Ô†Zvgiv wK aviYv K†iQ †Zvgv†`i†K wbi_©K
 m„wó K†iwQ, Ges †Zvgiv Avgvi Kv†Q
 cÖZ`veZ©Y Ki†e bv?Ö
 Avjvn Avcbv†K mgq w`†q†Qb, my†hvM
 w`†q†Qb hv†Z †bK Avg†ji gva`†g cv†_q msMÖn
 Ki†Z cv†ib; Ges Avcwb `šiY Ki“b Avjvni †`qv
 my†hvM | AeKvk†K| Avjvn ZvÔAvjv AeKvk †`b
 Z†e G†Kev†i †Q†o †`bbv| AZGe mveavb! †R†b
 ivLyb! Avjvn wbhy³ K†i†Qb Avcbvi Dci
 ÔmæšvwbZ †d†i—vÖ Avcwb Zv†`i bv †`L†j|
 Zviv Avcbv†K wV†KB †`L†Q| Zviv AeMZ nb
 Avcwb hv e†jb | K†ib| wKqvgZ w`e†m Zviv
 Avcbvi wec†¶ ^v¶ w`†e| Gme mv¶ †_†K
 cvjv†bvi RvqMv Av†Q wK? m†>`n †bB Avgiv
 cÖ†Z`†KB ,bvnMvi, cvcvPvix Avgiv mevB

Acivax| wcÖq bex mvjvju AvjvBwn lqvmvjvg
Bikv` Kfib:

كُلُّ بَنِي آدَمَ حَطَّاءٌ، وَخَيْرُ الْحَطَّائِينَ التَّوَّابُونَ.

ÔcÖfZ`K Av`g mš—vb Acivax Avi Gi gv†S DĖg
hviv Zvlev KfiÖ|¹

‚bv†n wjß nlqvi Av†M `šiY Ki“b Avjvn ZvÔAvjv
Avcbv†K †`L†Qb, Avcbvi mæú†K© AeMZ Av†Qb|
wZwb me©ÁvZ, gnvweÁ, me©†k^avZv Ges
me©`^aóv| KziAv†b G†m†Q-

يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ.

ÔwZwb Rv†bb hv †Zvgiv †Mvc†b Ki, Avi hv
†Zvgiv cÖKv†k“ Kil²

Bmjv†g gmwR†`i f~wgKv:

G†Z †Kvb mskq †bB †h ivm~j Ńmvjvju
AvjvBwn lqv mvjvgŃ gw`bvq Bmjvvg ivó^a †h
KvVv†gv,†jvi Dci cÖwZôv KfiwQ†jb, gmwR` nj
†m KvVv†gv,†jvi Ab“Zg| wnRiZKv†j wZwb
ûBqvB web Avgi web AvD†di wbKU †Kvev bvgK
`v†b Ae`vb Kfi K†qKw`†bi g†a“ gmwR†`
†Kvevi wbg©vY ii“ Kfib| Avi GwUB n†jv gw`bvq
wbwg©Z me©cÖ_g gmwR`|³ Zuvi wbqg wQj
mdi A_ev hy×Kv†j †Kvb RvqMvq AeZiY Kfi,
wKQz w`b Ae`vb Ki†j, †mLv†b wZwb gmwR`
wbgv©Y Ki†Zb Ges mvnnev†`i wb†q Zv†Z
mvjvZ Av`vq Ki†Zb| †hgb Kfi†Qb ÔLvqeiÔ Ges
ÔZveyKŌ hy×Kv†j| Ggwbfv†e L>`K hy†xi mg†q

¹ wZiwwgR, Be†b gvRvn

² ZvMveyb : 4

³ we`vqv wbnvqv Be†b Kwmi 225/3

wbg©vY K††Qb gmwR`yj dvZn|¹ Avi Gi meB
wb†`©k K†i gmwR` wbgv©†Yi j i"†Zj i cÖwZ
Ges gymjg vb thLv†bB Ae`vb Ki"K †mLv†b Gi
cÖ†qvRbxqZvi Dci| Gl wb†`©k K†i th, †Kvb
cvovÑgnjvB gmwR` k~b`_vK†Z cv†ibv|
G Dα§†Zi Ab`Zg ^ewkó`n†"Q Ñ Acweî `vb
e`ZxZÑ hgxb†bi me `v†bB Zv†`i Rb` mvjvZ
Av`vq %œea Kiv n†q†Q | bex mvjvju AvjvBwn
lqvmvjvg Bikv` K†ibÑ

جُعِلَتْ لِيَ الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَطَهُورًا.

ÔmgMÖ hgxb†K Avgvi Rb` cweî l wmR`vi `vb
Kiv n†q†Q,²

†Kbbv c~e©eZ©x Dα§ZMY †Kej wbw`©ó wKQz
cweî `v†bB mvjvZ Av`vq Ki†Z cviZ| gmwR`
Avjvni hgxb† Avjvni Ni| Avjvni e†`wM†K
mgybœZ Kivi `vb| gyËvwK†`i Bev`†Zi †K>^a,
thLv†b gywgbMY cÖwk¶Y jvf K†i| ZvB†Zv
KziAv†bi eû`v†b Avjvn ZvÔAvjv gmwR`†K Avcb
mËvi w`†K mα^Ühy<sup>3</sup> K†i eY©bv K††Qb| Bikv`
n†q†Q Ñ

إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ .

Ôwbðq Avjvni gmwR` Avev` K†i.....Ö

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ .

Ôwbðq gmwR` mg~n Avjvni Rb`.....Ö

gmwR†`i hw` mα§vb l j i"Zj bv _vK†Zv Avjvn
Zvqvjv gmwR`†K wbR mËvi w`†K mα^Ühy³
Ki†Zb bv| myZivs gmwR` n†"Q cuvP lqv³ dih
mvjvZ Av`v†qi `vb| Kv†iv gZ n†"Q, th `v†b

¹ ldvDj ldv we AvLev†i `vwij gy`—dv 1028-1029/3

² eyLvwi, 172/1 gymwjg 378/1 wZiwgwh,134/2

gvbyl Bev`vZ Kþi tñwUB gñwR`¹| Avi th webv
 KviþY gñwR` nþZ wegyL nq tñ wbþRþK
 gybvwdK wnmvþe bvg tñLvq| kvmþKi Dci
 `vwqZi nj cÖRvþ`iþK cÖþZ`K lqvþ³ RvgvAvþZi
 mþ½ mvjvZ Av`vþqi Rb` Dcw`Z nþZ eva` Kiv,
 Ges th webv KviþY RvgvAvþZ Abycw`Z vKþe
 ZvþK Dchy³ kvw`— w`þe| Zþe ivm~j mvjvju
 AvjvBwn lqvmvjvg th me kvw`— Avþivc Kþib
 wb thgb Av,þb f®§ Kiv- tñ me cÖþqvM Kiþe
 bv|

gñwR` nþ"Q meþPþq cyY`gq `vb, gymjgvb
 thLvþb Øxb-`ywbqvi hveZxq welþq wkñv MÖnY
 Kþi | gñwR` nþjv tQvU-eo, abx-`wi`ª, bvix-cyi`l
 wbwe©þkþl mevi Rb` we`vcxV `^ifc| hvi
 wmþjevñ nþ"Q AvjñKziAvb| hvþK MY` Kiv nq
 Øxb Ges ivþói hveZxq welþq AvþjvPbv Kivi
 Dchy³ `vb wnþmþe²| hv Bmjvwg RvgvAvþZi
 AMÖhvîv, Zvþ`i Bev`vZ, wkñv l wewea
 Kg©m~wPi cÖPvi tK>`ª| ZvB tñLvþb mvjvZ
 cÖwZôv Kiv nq, wkñvi Avmi eþm, KziAvb tñdh,
 Abyev`Ñe`vL`v BZ`vw` Kg©KvÊ Pþj| Ges GLvb
 tþKB wRñvw` Kvþdjv hvîv Kþi, GLvþb Avjvni
 kwiqZ Ges Zuvi bexi ZwiKv gZ wePviKvh©
 cwiPvwjZ nq| G gñwR` nþ"Q Rxeþbi me welþqi
 Rb` ÔevwZNiÕ `^ifc|

mvjvþZi mvþ_ gñwRþ`i mshy³Zvi KviþY Zv nþq
 DþVþQ gymjgvbþ`i cÖ\_g Ôwkñv tK>`ªÕ Avi G
 imvjvZB nj Øxþbi eywbqv` l LuywU| Bmjvwg

¹ Bjvgjy gñwR` wd AvñKvwgj gñwR` c,,; 27

² gvdûgyj gñwR` wdj Bmjvg, W. Avwj Avj KvivZ,c,,;109

RvgvAvZ %oZix†Z gmwR`†i f~wgKv n†"Q g~L" |
 ivm~j m. gw`bvq wnRiZ K†i me©cÖ\_g gmwR†`
 beexi wfwĚ cÖ`—i `˘vcb K†iwQ†jb| Āvi Zv n†q
 D†VwQj D¤§Z†K wk¶v `v†bi g~j †K>`a|
 mvnvevMY †hLv†b Zuvi Pvicv†k e„ĚvKv†i e†m
 †h†Zb Zuvi gyL:wbm„Z evYx kªe†Yi Rb" |

mgqgZ mvjvZ Av`v†qi „i“Zj:

Avjvn Bikv` K†ib-

إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا.

Ôwbðq mvjvZ gywgb†`i Dci wbw`©©ó mg†q
 Av`vq Kiv dihÖ|¹ Avjvn me mvjv†Zi mgq
 wba©vib K†i†Qb| Ges Zv wbw`©ó mg†q Av`vq
 Kivl dih K†i†Qb| cÖZ`K gywgb G- Av†`k cÖvß| |
 myZivs wbw`©ó mg†qi g†a`B mvjvZ Av`vq
 Ki†Z n†e| Ges GUv gymjgvb†`i wbKU GKwU
 Awemsevw`Z welq|²

Avãjvn Be†b gvmE` iv. e†jb, ivm~j mvjvjvû
 AvjvBwn lqvmjv†gi wbKU wRÁvmv Kijvg-

أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: الصَّلَاةُ عَلَى وَجْهِهَا.

†Kvb Avgj DĚg? wZwb ej†jb,Ômgq gZ mvjvZ
 Av`vq KivÖ³

mgq gZ mvjvZ Av`v†qi welqwU KziAvb Ges
 nv`x†m mvjvZ msµvš— me Av†jvPbvq
 me©v†MÖ `˘vb †c†q†Q| †h mgq gZ mvjvZ
 Kv†qg K†i Zvi Ab" me Avgj| Avjvni Kv†Q Awak
 wcÖq nq |

¹ m~iv wbm v: 103

² ZvBwmi"j Kvwiwgi ivngvb, 299/1

³ eyLvwi, 527 gymwjg, 85|

mvjv†Zi „i“Zi Ges Gi cÖwZ Drmvn
cÖ`vb :

†R†b ivLv `iKvi †h, Avcwb Avjvni Rb` GKwU
†mR`v Ki†j Avjvn Avcbvi GKwU gh©v`v e„wx
K†ib, GKwU „bvn gy†Q †`b| cuvP lqv³ mvjvZ
cvc„†jv †S†oŃgy†Q cwi`<vi K†i †`q, †hgb cvwb
gqjv ay†q cwi`<vi K†i| ev>`v hLb mvjvZ Av`vq
Ki†Z ii“ K†i, cÖwZwU †mR`v I ifKz†Z Zvi „bvn
Si†Z _v†K| wKqvgZ w`e†m cÖ_g wnmve n†e
mvjv†Zi| hw` mvjvZ wVK nq, Zvi me Avgj wVK
e†j we†ewPZ n†e| mvjvZ hw` bó nq me Avgj bó
e†j MY` n†e| Dc†i hv D†jL Kiv nj Zv g~jZ
nv`x†mi mvims†¶c| msw¶ß Kivi AwfcÖv†q
nvw`m„†jv D†jL Kiv †_†K weiZ _vKv n†q†Q|
AZGe, cÖ†Z`K gymjgv†bi KZ©e` nj bdm bvgK
`ykgb Z_v Kz-cÖe„wEi wei“†x jovB Kiv, Zv†K
cwii`x I cwi“Qboe Kiv| hv†Z †m Avjvni AvbyMZ` I
Bev`†Z web†qi `^v` †c†Z cv†i| Avi GwUB n†jv
mr Kg©kxj†`i ^ewkó`|

dRi mvjvZ mgqgZ Av`v†qi Dcvqmg~n :

1.mgqgZ mvjvZ Av`vq mæúwK©Z KziAvb I
nv`x†mi Dx„wZ„†jv cov, we†klfv†e dR†ii mvjvZ
msµvš— Dx„wZ„†jv Aa`qb Kiv AZ`vekK| G
wel†q A†bK Dx„wZ c~†e© ewY©Z n†q†Q|
GLv†b Zvi K†qKwU D†jL Kiv nj:

وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا

ÔGes dRþii KziAvb cvV, wbðq dRþii KziAvb cvV
Dcw`wZc~Y©Õ¹

GþZ Dþġk` nj dRþii mvjvþZ ivZÑw`b Dfq mgþqi
tdþi`—viv Dcw`Z nq|

بَشِّرِ الْمَشَّائِينَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ الْأَمْرِ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ.

ÔAÜKvþi gmwRþ` MgbKvixþ`iþK wKqvgZ w`eþm
cwic~Y© b~þiiÕmymsev`v|²

G b~i Zvþ`iþK mKj w`K tþK teób Kþi ivLþe, G
nþjv h_v_© wewbgq|

رَكَعَتَا الْفَجْرِ حَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا.

ÔdRþii`yB ivKvZ mvjvZ`ywbqv Ges Gi gvþS
we`gvb mewKQz nþZ tkððÕ³

G hw`nq dRþii`y ivKAvZ myboevþZi gh©v`v
Zvnþj diþhi gh©v`v tKgb nþe?

..سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: تَجْتَمِعُ
مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَمَلَائِكَةُ النَّهَارِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ.....

ÔAvwg ivm~j mvjvju AvjvBwn lqv mvjvgþK
ejþZ iþbwQ, ivþZi tdþi`—v Ges w`þbi tdþi`—v
GKÎ nq dRþii mvjvþZÕ- Avey tnvivqiv iv. G
weeiY t`qvi ci ejþjb, Bþ"Q nþj cþo t`LþZ cvi-

إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا [الإسراء:78]

A_©vr dRþii mvjvþZi wKjivZ Zv Dcw`wZc~Y©|
tdþi`—viv G mvjvþZ Dcw`Z nb| GKÎ nb GþZ ivZ
I w`þbi tdþi`—viv| wKjivZ Ges mgþqi gh©v`vi
Rb` ivm~j m. dRþii mvjvþZ wKjivZ`xN© KiþZb|

¹ m~iv Bmiv, 78|

² Avey`vD`, 561, wZiwgwh,223|

³ gymwjg, 725|

dRþii mvjvZþK Avjvn ZvÔAvjv wbw`©ó KþiþQb
Gi cÖwZ AwZwi³ hZœ Ges GþK weþklfvþe `šiþYi
Rb`Ñ

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفَيْ النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ
يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ □114□

ÔAvi w`þbi `yB cÖvþš— mvjvZ Kvþqg Ki Ges
ivþZi cÖvš—fvþM| Aek`B cyY` KvR cvc `~i Kþi
t`q.....Ö¹|

Zvdmxiwe`MY G AvqvþZi e`vL`vq wewfbœ
gZvgZ e`³ KþiþQb:

Avãjvn Beþb Aveÿvm iv. eþjb: Gi Øviv dRi Ges
gvMwie Dþlk`, gyRvwn` in. eþjb: dRi, þhvni I
Avmi|

GQvovl Ab`vb` gbxlxMY dRi I Avmi eþj wbþRþ`i
gZ DþjL KþiþQb|

Gme e`vL`v cÖwZfvZ nþ`Q þh, dRþii mvjvþZi
dwhjZ AþbK, G mvjvZ ,bvn þgvPbKvix Ges g>`
we`~wiZKvix ejv nþqþQ|

Dcþiv³ KþqKwU evþK` dRþii mvjvþZi dwhjþZi
eY©bv nþqþQ| gywgb I Avjvn fxi`þ`i Aš—þi
AvMÖn m,,wói Rb GZUzKz eY©bvB hþ_ó|

Dmgvb Beþb Avd&dvb iv. eþjb:Avwg ivm~j
mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg þK ejþZ iþbwQ:

من صلى العشاء في جماعة فكأنما قام نصف الليل،

ومن صلى الصبح في جماعة فكأنما صلى الليل كله

þh e`w³ Gkvi mvjvZ RvgvAvþZ Av`vq Kij, tm
þhb Aa©ivZ RvMÖZ t_þK Bev`vZ Kij| Avi þh

¹ m~iv û`, 114|

dRþii mvjvZ RvgvAvþZ Av`vq Kij tm þhb c~Y©
ivZ Bev`þZ AwZevwnZ Kij²

gymjgvþbi DwPZ evievi Gme dwhjZ covi Af`vm
Kiv| hvþZ Zvi B"Qv RvMÖZ nq, Ges Zvi msKí
my`„p nq| KviY Dcþ`k `šiY Ges evisevi cVb
gyþgbþ`i Rb` DcKvix|

Gme KviþY gywgbMY dRþii mvjvþZi Rb` RvMÖZ
nlqv Ges AwaK mZK©Zv Aeja^b Kivi
cÖþqvRbxqZv Abyfe Kþi þhb kqZvþbi Kzgš;YvþK
civf~Z KiþZ cvþi|

ZvB þbK Avgþj AvMÖnx I AwePj msKþi AwaKvix
e`w<sup>3</sup>þ`iþK Drmvn cÖ`vb KiþZ dRþii lqv³ cÖþeþki
AvþM cÖ_g Avhvb kwiqZ Abyþgv`b KþiþQÖ|
Avevi Avhvþbi gþa` Ggb weþkl evK`„Q ivLv
nþqþQ hv we`y`r MwZþZ gywgbþi ü`þq cÖþek
Kþi, Ges Zvwoþq þ`q Zvi Nyg| الصلاة خير من النوم
aYwb ZvþK AbycÖvwYZ Kþi Avjvni cvþb avweZ
nþZ| þRþb ivL, mvjvþZi `^v` DËg, Nyþgi `^v`
þ_þK| th Avhvb ïbj Ges Zvi ü`þq Zv þKvb cÖfve
m„wó KiþZ cvij bv tm `ywbqvi `^v`þK
AvþLivþZi wbqvgþZi Dci cÖvavb` w`j| ZvþK G
gþg© kvw`— þ`qv nþel kqZvb Zvi Dfq Kvþb
þckve Kiþel Zvi mKvj nþe `yó AvZ¥v wbþq Avi
tm _vKþe Mvþdj |

2. AvZ¥vi e`wamg~n AbymÜvb , wbY©q Kiv
Ges Jla þmeþbi gva`þg Zv wbivgþqi þPóv Kiv|
KviY AvZ¥v nþ"Q AwabvqK| tm hw` wVK _vþK
Zvnþj Zvi evwnbx Z_v A^{1/2}-cÖZ^{1/2}l wVK _vKþel
Avi A^{1/2}-cÖZ^{1/2} wVK _vKþj cyþiv kixi wVK _vKþel

² gymwjg, 454|

bex m. Bīkv` Kṭib, Ôev>`vi Cgvb mwVK nq bv
 hZṽY bv Zvi AvZṽv mwVK nq| Avi GUv Rvbv
 K_v th, Cgvṭbi e,,ṽ Aš—ṭi-KziAvb Zvi mvṽ
 w`ṭ”Q, ṭmP nj Avjvni whKi, KvṭÊ `uvovṭbv nj
 Avjvni mxgvbv ṭndvhZ Ges Avjvni
 Avṭ`kÑwbṭlaṭK mṣṣvb ṭ`Lvbl

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ بِذِكْرِ اللَّهِ ۝۲۸

Ôhviv Cgvb Avṭb Ges Zvṭ`i Aš—i Avjvni whwKi
 Øviv kvwš— jvf KṭiÕ¹

3. Gkv, Zvi cṭii mybœvZ l wewZi mvjvZ cṭo
 ivṭZi cÖ_g Aṭk Nywgṭq hvlqv Ges ivZ ṭRṭM Mí-
 ,Re Kiv ṭ_ṭK weiZ _vKv| ivm~j mvjvjvû
 AvjvBwn lqv mvjvg GkvÕi mvjvZ Av`vṭqi AvṭM
 Nygvṭbv Ges Gkvi ci Mí-,Re Kiv AcQ>` KiṭZb|
 Zṭe Øxwb welṭq AvṭjvPbv-ch©vṭjvPbv,
 ṭgngvṭbi mṭ½ Avjvc Kiv A_ev `xi mṭ½ ṭLvK Mí
 Kiv hvṭe, hw` ZvṭK Nyg ṭ_ṭK ṭWṭK DVvṭbvi
 ṭjvK _vṭK| A_ev Zvi Af`vm AvṭQ th ṭm RvMÖZ
 nṭq hvq| cṽṽ—ṭi hw` cÖej aviYv nq th mvjvṭZi
 ṽwZ nṭe Zvnṭj ivZ ṭRṭM Mṭí wjṭ nṭe bv| Ges
 Awak ivZ RvMÖZ ṭ_ṭK wKiqvgyj jvBj Z_v bdj
 Gev`ZI Kiṭe bv hw` Zvi dRi mvjvṭZi Dcw`wZṭZ
 e`vNvZ NṭU| G Rb` nv`xṭm Kz`mxṭZ DṭjL
 nṭqṭQ-

مَا تَقَرَّبَ إِلَيَّ عَبْدِي بِشَيْءٍ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا افْتَرَضْتُهُ عَلَيْهِ .

Ôṭh me Avgj Øviv ev>`v Avgvi %obKU` AR©b
 Kṭi Zvi gṭa` Avgvi KvṭQ me©vwaK wc^aq nṭ”Q
 hv Avwg Zvi Dci diR KṭiwQ|²

¹ ivqv`, 28&

²

GK `xN© NUbvq nhiZ Dgi web LvĖve ivw`qvjvû
 Avbû mṣú†K© ewYZ© Av†Q, wZwb Avey
 nvZvgv †Mv†îi D†ṣ§ †mvjvBgvb wkdv Gi wbKU
 wM†q wR†Ám Ki†jb, AvR†Ki dR†i †mvjvBgvb†K
 †`Ljvg bv †h?, wZwb DĖ†i ej†jb, †m iv†Ĥ RvMÖZ
 †_†K Gev`Z Kivq Nyg †_†K DV†Z cv†iwb| Dgi iv.
 ej†jb,

لأن أشهد صلاة الصبح في الجماعة أحب إلي من أن
 أقوم ليلة.

Avwg dR†ii RvgvAv†Z Dcw`Z n†Z cviv†K cy†iv
 GKivZ RvMÖZ †_†K Bev`vZ Kiv †_†K Awak
 wcÖq g†b Kw|¹

Gkvi ci ga`ivZ ch©š— hviv gvB†µv†dv†b
 lqvRÑbmxnZ wb†q e`— \_v†Kb!! Avcbv†`i gv†S
 hw` ewY©Z %ewkóvejx we`gvb _v†K Zvn†j
 †Zv fvj| Avi hw` bv _v†K Zvn†j?... GwU †Kvb
 µ†gB m½Z n†e bv|

kvÖex in. ej†Zb, hvi dR†ii `yB ivKvZ Qz†U †Mj
 Zv†K †hb wR; bÑ Bbmvb Awfkvc †`q|

G Dw³i Dci wbf©i K†i ejv hvq, †h e`w³ Awak
 ivwĤ RvMÖZ _vKj Ges AbxnvÑAbvMÖ†ni mv†_
 dRi Av`vq Kij †m H gybvwd†Ki b`vq nj, †h †Kej
 Ajm Ae`vqB mvjv†Z Av†mÖ| †Zvgiv H me
 †gngvb†K ^MvZg Rvbv†bv cwinvi Ki, hviv
 dR†ii mvjvZ gvwU K†i w`†Z cilqv K†i bv; ivZ
 RvMv Ges M†í wjß _vKvB hv†`i Kv†Q wcÖq|

4. AvaywbK †Kv†bv hš; msMÖn Ki†e hv Nygš—
 e`w³†K RvwM†q Zz†j| †hgb- G`vjvg© Nwo,
 †gvevBj G`vjvg©|A\_ev cÖwZ†ekx†`i†K ej†e †bK

¹

Kv†R mn†hvwMZv ^jfc G†K Aci†K RvwM†q
w`†Z| G†Z Zvi ü`q| Szu†K_vK†e Avjvni cÖwZ|

5. Ny†gi Av`e Ges `yÔAv-AvhKvi Av`v†q
hZœevb n†e| we†klZt Ny†gi mgq AvqvZzj
Kziwm, m~iv BLjvm ,m~iv dvjvK Ges m~iv
bvm cvV K†i cweî Ave`vq Nygvb| (Avjvn
Avcbvi cÖwZ AbyMÖn Ki“b) GKwU K_v `šiY
ivL†eb| ev>`vi mvg†\_©` hv Av†Q Zv hw` tm
wVKgZ cvjb K†i,Zvn†j th wel†q tm mvg_©` iv†L
bv Avjvn ZvÔAvjv mvnvh` K†ib| myZivs tm hw`
kixqZ wba©wiZ wbqg cvjb K†i Nygv†Z hvq
Zvn†j dRi mvjv†Z Dcw`Z nlqv Zvi c†¶ mnR n†q
hv†e|

6. wbqwgZ GK gmwR†` dR†ii mvjv†Z Dcw`Z
nlqv| thb tm mvjv†Z bv G†j Zvi Ab`vb` Øxbx
fvB†qiv Zvi Abycw`wZ †Ui cvq| myZivs tm hw`
Ae†njv K†i mvjv†Z bv th†q_v†K Zvn†j Zviv
Zv†K Dc†`k w`†e Ges Avjvni AvbyM†Z`i e`vcv†i
Zv†K mn†hvwMZv Ki†e| KviY kqZvb gvby†li Rb`
†bK†o Zzj` Avi †bK†o `j †_†K wew`Qbœ QvMjB
wkKvi K†i|

wewkó Zvdmxiwe` gyRvwn` in. e†jb, hw` †Kvb
gymwjg Zvi Aci gymwjg fvB †_†K †Kvb fv†e
DcK„Z bvl nq, Z†e Zvi cÖwZ j³/₄v†eva_vKvq
tmwU Zv†K_bvn n†Z weiZ iv†L| Zvn†j GZÜzKzB
Zvi Rb` h†_ó|

7. Avjvni ivm~†ji wb†goev³ evYx cvjb Kivi †Pón
Ki†e wbiš—i fv†e, bexRx e†jb: Ôth e`w³ Avjvni
mš`wói D†l†k` Pwjk w`b ch©š— ZvKex†i Ejvmn
RvgvAv†Zi mv†_ mvjvZ Av`vq Ki†e, Avjvn Zvi

cyi⁻<vi⁻ ^ifc⁻ `yBwU gyw³ †Nvlbv K†i†Qb| GKwU
 Rvnbvæv†gi Av_ub †_†K AciwU wbdvK †_†K|
 eis g„Zy“ ch©š— mvivRxeb ZvKex†i Djvmn
 mvjvZ Av`vq Kivi `„p m¹/₄í Ki†e| gywg†bi wbqZ
 Avg†ji †P†q †ewk „i“Z;c~Y©| Ges Gme wel†q
 mvj†d mv†jnxb†`i Rxebx cvV Ki†e Ges Zv†`i
 AbymiY Ki†e|

dRi mvjv†Zi dwhjZ:

Rvwii web Avāyjn n†Z ewY©Z ivm~j m.
 e†jb,wbđq †Zvgiv †Zvgv†`i ie†K †`L†Z cv†e
 †hgb K†i †Zvgiv Pvu` †`L†Z cv”Q| Zv†K †`Lvq
 †Zvgv†`i †Kvb Kó n†ebv| hw` †Zvgiv m~h©
 D`q l A†~—i c~†e© mvjvZ Av`vq Ki†Z m¶g nl
 Zvn†j ZvÑB Ki |¹

Avjvn ZvÔAvjv Bikv` K†ib:

وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا ۚ طه:
 □130

ÔGes Avcbvi cvjbKZ©vi mcÖksm cweîZv l
 gwngv †NvlYv Ki“b m~†hv©`†qi c~†e© Ges
 m~h©v†~—i c~†e©Ö²

Be†b nvRvi AvmKvjvbx in. e†jb: Avjvni w`vi
 D†jL Kivi mgq G `yB mvjvZ D†jL Kivi gv†S
 mæúK© njÑ mvjvZ †k^aô e†~`wM Avi Ab“
 mvjv†Zi Dci G `yB mvjv†Zi dwhjZ cÖgvwYZ
 n†q†Q Gfv†e †h G `yB mvjv†Zi mgq †d†i~—vMY
 GKwîZ nb Ges Avgj Avjvni Kv†Q DVv†bv nq|
 myZivs G `yB mvjv†Zi msi¶YKvix†K †k^aô

¹ eyLvwi|

² m~iv Zijvnn, 130|

cÖwZ`vb cÖ`vb KivB hyw³hy³| Avi t¹mwU n¹”Q
Avjvni w``vi|¹

mvjvZ Ges Avgv¹ i wki :

tn gymwjg fvB, Avcbvi mvg¹b mvjvZ m¹æúK©xq
KwZcq wk¹Yxq mZK©evYx tck Kivi cÖqvm
t¹c¹qwQ hv Avcbvi mš—v¹bi Rb” AbyKiYxq e¹’
wn¹m¹te MÖnY Ki¹Z cv¹ib|

1. wk¹iiv aviYv K¹i eoiv hv K¹i meB wVK| Zv¹’i
wcZvivB nj cwic~Y© I t¹k¹ô| ZvB Zv¹’i DciB
wek¹vm iv¹L, me t¹q¹î Zv¹’i¹KB AbyKiY Ki¹Z
Pvq| Zviv H eq¹m Av¹’k¹NDc¹’k Øviv cÖfvweZ
nqbv, hw` bv Zvi mvg¹b ev¹—te AbyKiY t¹hvM”
tKvb Av¹’k© _v¹K| tm we¹tePbvq mvjv¹Zi cÖwZ
wcZvi wbqgvbyewZ©Zv Zv¹’i ü¹’q Mfxi c¹ave
td¹ij wb:m¹’>’tn|

2. wcZvi DwPZ G Rb” Avjvni mvnvh” Kvgbv Kiv,
thgb K¹iwQ¹jb bex Beivnxg AvjvBwnm mvjvg -
Ôtn Avjvn Avgv¹K Ges Avgvi eskai¹’i¹K mvjvZ
c¹awZôvKvix wn¹m¹te MÖnb Ki¹Ö|

3. wcZvi Rvbv _vKv DwPZ th, wk¹v _v¹bi t¹q¹î
kvixwiK kvw¹— cÖ`vb n¹”Q (k¹Z©i
AbyewZ©Zvq n¹ijl) me©¹kl gva”g, G¹Z thb wki
Af¹— bv n¹q c¹to tm w¹’K mZK©`„wó ivL¹Z
n¹te d¹ij Gi cÖ¹qvM hZ Kg Kiv hvq ZZB fvj; Zvn¹ij
Gi ci Avi tKvb nvwZqvi _vK¹te bv|

4. wcZvi DwPZ wb¹Ri mš—vb¹K lhy-cwe¹îZv
AR©bmn cÖvZ”wnK cÖ¹qvRbxq t¹gŠwjK

¹ dvZûj evix 44/2

welq, t̥jv m̥úʔK© Zvi gZ Kʔi eywSʔq t̥`q AZ:ci
 nvʔZ-Kjʔg wk̥lv t̥`qv, Gi avivevwnKZv i̥lv Kiv
 Ges ZvʔK wbʔR Kʔi t̥`Lvʔbvi myʔhvM t̥`qv| Gici
 t̥`LvʔZ wMʔq hw` tm fyj Kʔi ZvʔK Avevil wk̥lv
 w`ʔe, w`K wbʔ`©kbv w`ʔe m̥mœn | t̥Kvgjfvʔe|
 t̥Kvb fvʔeB KwVb | ifpfve t̥`Lvʔbv wVK nʔe bv|
 hw` tm my>`i | wbLuyZ fvʔe IRy Kʔi t̥`LvʔZ cvʔi
 Zʔe Drmvn cÖ`vb g~jK Zvi cÖksmv Kiʔe, Av`i
 Kʔi Pzʔgv w`ʔe|

5.mš—vbʔ`iʔK IRyi dwhjZ wk̥lv w`ʔe t̥hb tm
 t̥bwK AR©ʔb DØyx nq|

6. wk̥i eqʔmB mvjvZ welqK wk̥lv m̥úboe KiʔZ
 nʔe Zʔe mivmwi Avʔ`k w`ʔq bq| eis Nʔi Zvi
 mvgʔb evievi bdj Av`vq Kivi gva`ʔg| GUv Zvʔ`i
 KwP gʔb cÖfve t̥djʔe Mfxi fvʔe- hLb tm t̥`Lʔe,
 Zvi wcZv Avjvni Rb` tmR`vi gva`ʔg webg^a fvʔe
 Avcb t̥Pnviv a~ʔjvq gwjb KiʔQ| mvjvZ ZvʔK Zvi
 cwicvk|© t̥_ʔK GʔKevʔi c,,_K Kʔi w`ʔqʔQ | GʔZ
 wk̥iʔ`i Aš—ʔi Avjvni eoʔZʔi exR tevwcZ nʔe|

7. mš—vb cÖvß eq< nlqvi AvʔM wcZv ZvʔK
 mvjvZ | Zvi Avbylw^{1/2}K welqvw` t̥hgb cweĴZv
 AR©b, mZi XvKv BZ`vw` welʔq KovKwo Kiʔe bv
 eis ZvʔK Zvi `^vfvweK Ae`vi Dci t̥Qʔo w`ʔq
 hZUzKz t̥nvK ,t̥h fvʔe t̥nvK ZvʔK w`ʔq Kivʔe
 Ges Zvi Ae`vw` ch©ʔeY Kiʔe, t̥Kvb welʔqB
 ZvʔK eva` Kiʔe bv| KviY GʔZ Kʔi mvjvʔZi cÖwZ
 Zvi Abxnv m,,wó nʔq t̥hʔZ cvʔi| cieZ©xʔZ
 ŃmvjvʔZi eqm nʔjŃ mvjvZ t̥_ʔK `~ʔi mʔi hvʔe
 Ges AcQ>` | KóKi gʔb Kiʔe|

8. mš—vb mßg eQ†i c`vc©Y Ki†j wcZv Zv†K
mvjv†Zi Av†`k Ki†el bex m. Bikv` K†ib,

مروا أولادكم بالصلاة وهم أبناء سبع سنين.

Ô†Zvgv†`i mš—vb†`i eqm mvZ eQi c~Y© n†j
Zv†`i mvjv†Zi Av†`k `vIÖ|¹ Ges Zv†K mvjv†Zi
kZ©vw`, cweîZv, mZi XvKv BZ`vw` wel†q
wk¶vMÖnY Ki†Z Av†`k Ki |

9. mßg eQ†i c`vc©Y c~e© ch©š— w`b.†jv
†Kvb cÖKvi Drmvn cÖ`vb , wk¶v`vb e`ZxZ
ïaygvî Ggwb Ggwb cvi n†q hv†e GgbwU Kiv
wVK n†e bv| eis c~e© n†ZB Zv†K mvjv†Zi gZ
Avewk`K GKwU gnvb KvR Zvi mvg†b Avm†Q
g†g© AeMZ I cÖ`Z Kiv th†Z cv†i| Ges wewfbœ
c`†¶†ci gva`†g †¶Î %oZwi K†i tbqv th†Z cv†i|
Gici hLb mvZ eQ†i †cuŠQ†e Ges cÖ_g dih Av`vq
Kivi mgq Avm†el wcZv Zvi eÜz-evÜe I wbKU
AvZ¥xqÑcwiRb†`i GKÎ K†i G Dc†¶¶ GKwU †QvU
Abyôv†bi Av†qvRb Ki†Z cv†i| G Dc†¶¶ Zv†K
†QvULvU GKwU Dcnvi thgb nvZ Nwo ev G
RvZxq wKQy Dcnvi w`†q gyn~Z©wU†K `šiyxq
K†i ivL†Z cv†i| thb †m mgqgZ mvjvZ Av`v†q
Drmvn Abyfe K†i|Ges Gi cÖwZ Awak hZœevb
_v†K|

10. mvjv†Zi e`vcv†i e`e`v MÖnY, Dc†`k cÖ`vb
Ges weiw³i D†`aK bv K†i Ggb fv†e evi evi
Drmvn cÖ`vbÑwb†`©k`vb BZ`vw` wel†qi
cÖwZ mhZœ ch©†e¶Y Ae`vnZ ivLv Ri`ix|
wcZvi e`—Zv ev Abycw`wZ†Z Ac††K Zvi
Z`viwKi `vwqZj w`†el

¹ Avey`vD`

Avāyjn Beþb gvmE` eþjb:

حَافِظُوا عَلَى أَبْتَائِكُمْ فِي الصَّلَاةِ ، وَ عَوِّدُوهُمْ الْخَيْرَ فَإِنَّ
الْخَيْرَ عَادَةٌ.

ÔtZvgvþ`i mš—vbþ`i mvjvþZi e`vcvþi hZœevb
nl, Ges Zvþ`iþK þbK KvþR Af`— Ki KviY þbK KvR
Af`vþmi dþj nqÔ¹

11. mvjvþZ wbqwgZ l hZœevb nlqvq gvþS gþa`
cyi`...Z Kiv t`vlbxq bq; Zþe me mgq GgbwU
Kiþe bv| nvw`qvi tþþî cÖwZevþii nvw`qv wfbœ
nlqv fvj|

12. mš—vbþ`i cQ>`bxq l wcÖq KvR,þjvþK
mvjvþZi mvþ_ Rwoþq t`qv| D`vniY `^ifc Avmi
ev gvMwiþei mvjvZ Av`vþqi mvþ_ ågþY wbþq
hvlqvi cÖwZkÖ“wZ t`qv| thgb ejj th Avmþii ci
AvR Avgiv AgyK RvqMvq NyiþZ hve|GþZ Kþi
Zviv cyjwKZ nþe Ges mgqgZ mvjvþZi Rb` cÖ`Z
nþe|

13. Ggwbfvþe mš—vbþ`i mvþ_ mKj cÖKvi
þcÖvMÖvg þmU Kiþe mvjvþZi mgþqi mvþ_ wgj
Kþi| GþZ Kþi mvjvþZi mgþqi mvþ_ wgj Kþi Zviv
mgq web`vm wkLþe|

14. gvþS gþa` mgq myþhvM Kþi Zvþ`iþK KziAvb
nv`xþm ewY©Z mvjvþZi dwhjZ,þjv `šiY Kwiþq
w`þe| GþZ Kþi mvjvZ Ges Gi`i“Z; mæúþK©
Zvþ`i wPš—v l a`vbÑaviYv cwic~Y©Zv jvf Kiþe|

15. dih mvjvþZi mvþ_ mvþ_ myboevþZ
gyqv°v`v,þjvl Av`vþqi Af`vm Kwiþq wbþe|
weþklZ: `k eQi ci t`þK| cvkvcvwk wK;qvgyj
jvBþji cÖwZl Zvþ`iþK Drmvm w`þe; ivþZi mvgvb`

¹ Zveivwb : gyRvgyj Kvwei

wKQz Ask nɛj| wcZv mš—vbɸi gvɸS †Nvlyv
 Kiɸe th, wZwb AvR AgyK mgq Zvnv^{3/4}y` Av`vɸqi
 Rb` RvMÖZ nɸeb, IB mgq (wbR AvMÖɸn)†K †K
 DVɸZ cvɸi G cÖwZɸhvwMZvq Zvɸi †Qɸo w`ɸeb|
 Zvɸi†K AvZɸwek|vmx Ges `„p gɸbveɸji
 AwaKvix Kivi Rb` wcZv wbɸR Zvɸi RvMÖZ
 Kiɸeb bv| mvjvɸZi e`vcvɸi Zvɸi Dci mnR Kiɸeb|
 Zvɸi gvɸS Kvɸiv Z>`av Gɸm †Mɸj †mœɸni
 wb`k©b `^ifc ZvɸK NygvɸZ ejɸeb|

16. `k eQɸii ci mš—vb hw` mvjvɸZ î“wU I
 Aeɸnjv Kɸi wcZvi KZ©e` ZvɸK Dcɸ`k †lqv Ges
 mvjvZ welɸq KziAvb I nv`xɸm ewY©Z
 eY©bv,ɸjv `šiY Kivɸbv| Gicil hw` Aeɸnjv Ae`vnZ
 vɸK Zvi cÖwZ KɸVviZv Kiɸeb| Zvi mvɸ
 †gfvɸgkv Kiɸeb bv| Zvɸl mvɸ_ †LvKÍ Kiɸeb bv|
 Awfgvb Kɸi K_v ejɸeb bv| Zvi wcÖq e` nɸZ
 ZvɸK ewÂZ Kiɸeb| hw` gvbwmK kvw—i G
 cÖwμqv KvɸR bv Avɸm| Zvnɸj wba©vwiZ
 kZ©vw` †gɸb wbɸq kvixwiK kvw—i kiYvcboe
 nɸeb| bex Kvixg mvjvjvû AvjvBwn lqvmvjvg
 eɸjb: ÔmvjvZ bv covi Rb` Zvɸi cÖnvi Ki hLb
 Zvɸi eqm`k eQi nqÖ|

17. wkɸK †QvU eqɸmB RvgvAvɸZ mvjvZ
 Av`vɸq Af`— Kiɸeb| hvɸZ Zvi gb gmwRɸi
 mvɸ_ mɤú„³ nq| GLvɸb Zviv Avɸjgɸi †_ɸK
 RvbɸZ cviɸe Ges wkɸvi Avmɸi emvi Av`emg~n
 nvɸZ Kjɸg wkɸv I PP©v KiɸZ cviɸe|

18. gmwRɸ` Dcw`Z nlqvi AvɸMB ZvɸK
 gvbwmKfvɸe Gi Rb` ^Zwi Kɸi wbɸeb| Zvi KvɸQ
 gmwRɸi _Yvejx eY©bv Kiɸeb| hvɸZ †m †Kvb

AvKw`šKZvi g†LvgywL bv nq| Ges Zvi mvg†b
gmwR` wb†q tewk tewk Av†jvPbv Ki†eb|
gmwR†`i cvk w`†q MgbKv†j Zv†K ej†eb G †`L,
wK my>`i wewìs, GUv nj gmwR`| Avwg †Zvgv†K
AwP†iB Avgvi mv†_ gmwR†` wb†q hve, Zzwg
Zv†Z mvjvZ Av`vq Ki†e|

19. Zv†K m†½ K†i gmwR†` wb†q hvlqvi c~†e©
gmwR†`i cwi†ekl %oZwi K†i wb†eb| Bgvq,
gyqvwh&hb, cÖwZ†ekx gymjx Ges Zv†`i †Q†j†`i
mv†_ K_v e†j wb†eb| Zviv †hb Zvi mv†_ wg†k,
Zv†K Av`i K†i, my>`i K†i K_v e†j| G†Z K†i †m
NwbôZv†eva Ki†e, AvoóZv †K†U hv†e| d†j Avn†j
gmwR†`i cÖwZ Zvi Av`v I mǻšvb ^Zix n†e|
cwiYwZ†Z Zvi g†b mvjv†Zi gh©v`v Rbǻv†e,
mvjvZ Av`v†q AvMÖn teva Ki†e|

20. gmwR†`i Bgv†gi mnvqZvq Zv†K KziAvb
†ndh I ïxKi†bi j†¶ gmwR` msjMœ gv`ivmv
g³†ei mv†_ mǻú,,³ K†i †`qv|

21. gmwR†`i mv†\_ Zvi mǻú,,³v†K `„pKi†Y
„i“Zj w`†Z n†e ev”Pv†`i DcKvix wewfbœ
Kg©m~Px MÖnY I Abyôvbvw`i Av†qvR†bi
gva`†g|

22. RygAvi imvjvZ†K Zvi mvg†b eo K†i Dc`vcb
Kiv| Gi AvnKvg, Av`e Ges G†K mǻšvb cÖ`k©†bi
cÖ†qvRbxqZvi eY©bv †`qv|

23. wcZv LZxe wbe©vP†bi e`vcviwUl gv_vq
ivL†eb| KviY Zuvi †Lvrev Ges Zuvi gZv`†k©i
GKUv Mfxi cÖfve c†o mš—v†bi Pwi†l| we†klZ:
hw` †m Lyrevi fvlv ey†S| Lyrevi ci Zv†`i†K
Lyrevi welqe` mǻú†K© wR†Ám Kiv †h†Z cv†l|

gmwR†` cÖ††ki c~†e© mš—vb†K bxieZv
cvj†bi e`vcv†i eySv†e Ges Av†MB e†j w`†e †h,
mvjv†Zi ci Lyrevi g~j e³e` wK †m wel†q Avgv†K
ej†Z n†e|

G wQj mymš—vb MV†b KwZcq DcKvix
wb†`©wkKv I Av`e| †h e`vcv†i cÖ†Z`K
wcZv†KB Mfxi fv†e wPš—v Kiv DwPZ Ges
Av`k© RvwZ I my>`i fwel`r MVbK†í D³
wb†`©wkKv mš—vb†`i gv†S cÖwZdwjZ Kivi
e`vcv†i D†`vwM nlqv mg†qi `vwe| Avgv†`i mš
—vb Avgv†`i fwel`r| Avgv†`i fwel`r MV†b
Avgv†`i†KB f~wgKv wb†Z n†e mvg†b †_†K| Avj-
vn Avgv†`i mnvq †nvb|

Dcmsnvi:

mæ†eZ G Av†jvPbv †_†K Avgiv Øx†bi e`vcv†i
AvZ†mæšvb†eva mæúbœ cÖ†Z`K gymwj†gi Rb`
„i“Zjc~Y© A†bK,†jv welq Abyfe Ki†Z †c†iwQ|
wdKwn Av†jvPbv D††k` wQj bv; D††k` wQj
gymjgv†bi gv†S Qwo†q c†o†Q Ggb wKQy
cÖKvk` fqvenZv mæú†K© mZK© Kiv|

Gme gvmvwqj †ay wdKwn `„wó†KvY †_†K wPš—
v Ki†j Zv n†e eo wec`| Gme wKQzi cil †KD †KD
ej†e, RvgvAvZ nj mybœv†Z gyqv°v`v A_ev di†h
wKdvqvn| ZLb †m N†i mvjvZ Av`vq Kiv†K cvc
e†j g†b Ki†ebv, Avi RvgvAv†Z Ask MÖnY bv Kiv
†h gybvwdwKi wb`k©b †m w`†K `„wóB w`†e
bv|

Bgvq, LZxe I Ávbx Av†jg ljpgv†`i Aek`B KZ©e`
Ggb Ri“ix I „i“Zjc~Y© welq,†jv†K Lyrev I lqv†Ri

welqe˘ evbv#bv| Zv bv n#j Zvivl fyj eySveywS l
 Lvivwe e,,wx i`vq Gov#Z cvi#eb bv|
 KviY gvbyl Gme tgSwjK welqvw` m#ú#K©
 Rvbvi Rb˘ Zv#`i `vi˘` nq Ñhv wQj Zv#`i
 [ljvgv#`i] cÖavb `vwqZ;Ñ Avi Zviv Gme
 eywbqvw` welqe˘#K cvk KvwU#q tk#vZv#`i
 `,,wó Ggb me wK˘Qv Kvwnbxi w`#K wdwitq
 w`#jb, mgm˘vi mv#\_ hvi `~iZg m#úK©l #bB|
 d#j fyj fyjB #_#K #Mj| hv tkvvbv#bv nj Ges hv ibj
 #KvbB Kv#R Avmj bv| Abyifc fv#e gmwR`_#jv#Z
 dR#ii ci Øxbx ZvÖjx#gi e˘e˘˘v MÖnY Kivl AZxe
 Ri˘ix| Avi Cgvb`vi wbY©#qi eo gvcKvwV nlqv
 DwPZ dR#i gmwR#` Dcw˘˘Z nlqv|
 my>`i my>`i K_v, nvwmLywk #Pnviv, AwaK M#í
 tgjv#gkv mZZv l Cgv#bi wb`k©b bq| A#bK LZxe
 Av#Qb Ñfvlvwe`, evM#x, K\_vi Rv`yKiÑ wKš˘
 m~h© wKiY Qov#bvi c~e©gyn~#Z© #Kvb
 hyeK ev wK#kvi#K wM#q Zv#K Nyg #_#K #W#K
 Zzj#Z nq| Avgv#`i `vwqZ; n#˘Q mZ˘ D˘PviY Kiv
 l ci˘úi G#K Ac#ii wnZvKv•Lx nlqv; mw½Ñmvw_,
 eÜzÑevÜe, wk¶K l gyiweŸ#`i mv#_ tgvmv#nwe
 bq| G#Z D#š#Zi Kj˘vY P#j hvq|
 A#bK_#v#ni KvR #QvU AvKv#i ii˘ nq| #m
 m#ú#K© gvbyl bxie_v#K,eÜ Kivi D#˘˘vM #bqv
 nq bv| c#i GK mgq_GUv fqven ifc aviY K#i|
 #hLv#b Avi e˘w³MZfv#e Av#`k wb#la KwVb n#q
 c#o|
 myZivs eZ©gv#b #h te c`©v, g#`i Avmi,
 bvPÑMv#bi Avmi, a~gcvb, `vwo Kvgv#bv,
 mvjv#Z Ae#njv, my` Lvlqv, KvR Kviev#i Ny#li

we—...wZ BZ"vw`| Gme GZ e"vcK n†q†Q i"†Z
 ms†kva†bi cÖwZ D`vmxbZvÑAe†njvi Kvi†Y|
 †n Avjvni ev>`v! mvjv†Z GKvMÖZv Ges
 webg&ªZvi „i"Z; fy†j hv†eb bv| KviY mvjv†Z
 Avjvni mvg†b `uvov†bvi eo D†ik" B nj GKvMÖZv
 l webg&ªZv|

Avcbvi ü`†q †h cwigvY GKvMÖZv, webg&ªZv
 cÖwZwôZ n†e Ges mvjvZ Av`v†q AbymiY n†e
 ivm~j m. Gi mvjv†Zi, wVK †m Abycv†ZB Avcwb
 Gi cÖwZ`vb cv†eb|Gi cÖwZ BswMZ K†i Avjvn
 ZvÔAvjv Bikv` K†i†Qb|

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

Ôwbðq mvjvZ Akxj l g>` KvR n†Z weiZ iv†LÖ¹
 Ggb A†bK AvmeveÑDcKiY i†q†Q , hvi Kvi†Y
 A†bK RvwZ †Mvôx wejxb n†q wM†q†Q ev
 aÿs†mi `vicÖv†š— wM†q †cŠu†Q†Q | †m me
 Kvh©KviY A`úó l AcÖKvk" _vKvq mgvR
 weÁvbxiv Zv D~NvUb Ki†Z cv†iwb ev wej†x^
 D~NvwUZ n†q†Q|wKš' ¶wZ hv nevi n†qB
 wM†q†Q| Avwg G cyw—Kv†Z †m me Kvh©KviY
 l Gi cÖwZKvi mæú†K© mvgvb" Av†jvPbv K†iwQ|
 cwi†k†l Avjvni Kv†Q Avgvi Î"wU wePz"wZi Rb"
 ¶gv PvB| wZwb †hb Avgvi G ¶y`ª cÖ†Póv†K
 Avgvi †Mvbn gvd Ges gh©v`v e„wxi KviY
 wnmv†e Keyj K†ib| cÖ†Z"K gymwjg cvV†Ki
 Kv†Q msKj†Ki c¶ †_†K webxZ cÖZ"vkv Zviv †hb
 Zvi Rb" ¶gv Ges LvwZgv wej LvB†ii `yÔAv K†ib|

سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت أستغفرك
 وأتوب إليك.

¹ AvbKveyZ : 45

mgvß